

Zadarmo

Noviny o živote Bratislavy,
jej mestských častí
a všetkých Bratislavčanov
vydáva NIVEL PLUS, s.r.o.
Vychádzajú každé dva týždne
v náklade 167 200 kusov.
Registrované na KÚ Bratislava
pod číslom 8/KÚB/248/13-8/98

Bratislavské Noviny

Redakcia:

Gorkého 6, 811 01 Bratislava 1
Telefón 5441 0028
Fax 5464 2363
E-mail: redakcia@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk
Vytlačila Concordia, s.r.o.
Do poštových schránok
roznáša Slovenská pošta, a.s.

Štvrtok 12. septembra 2002

Pressburger Zeitung ~ Pozsonyi Újság

Ročník V. ~ Číslo 16

Do parlamentu aj komunálni politici

REDAKCIA

Parlamentné voľby sú pre Slovensko hlavnou udalosťou tohto roka. Aj tentoraz budú voľby dvojdné - volebné miestnosti budú otvorené v piatok 20. septembra od 14.00 do 22.00 a v sobotu 21. septembra od 7.00 do 14.00 h.

O význame tohtoročných parlamentných volieb sa už v uplynulých mesiacoch a týždňoch povedalo a popísalo neúrekom. Dôležitá bude najmä volebná účasť, pretože čím bude vyššia, tým budú voľby spravodlivejšie. Aj preto sa proti kampani mimovládnych organizácií či cirkví za vyššiu volebnú účasť nevyslovila žiadna politická strana, aj keď niektorým by nízka účasť voličov zrejme vyhovovala.

V predchádzajúcich parlamentných voľbách patrila Bratislava k regiónom s najvyššou volebnou účasťou. S prevahou tu zvíťazila SDK (46,3%) pred HZDS (18,6%). Tentoraz kandidujú strany SDK samostatne a tak bude výsledok tohtoročných parlamentných volieb podstatne iný aj v Bratislave.

Na kandidátkach politických strán sa objavujú aj viacerí komunálni politici, ktorým sa pravdepodobne máli a tak si chcú zabezpečiť aj bezpečné miesto v Národnej rade. Mnohí z nich sa dostávajú do volebných funkcií len vďaka politickej nominácii a zvezú sa tak na chrbtoch celoštátnych politikov. Preferenčné hlasy voličov nepotrebnú, aj tak by ich nikto nevolil. Bratislavčania však v parlamentných voľbách volia stranícky a tak sa do parlamentu zrejme opäť dostane aj kontroverzný námestník bratislavského primátora, či starosta, ktorý prehral súdny spor s vlastnými voličmi, pretože im odmietol poskytnúť informácie. Aj takýto ľudia sa skrývajú na kandidátkach politických strán, ktoré na Slovensku vládnu a chcú vládnuť ďalej. (red)



Palác na Námestí L. Štúra, v ktorom bol kedysi Dom ZČSSP, je už niekoľko rokov prázdny... FOTO - Vladimír Mišauer

Kto opraví chátrajúce paláce v centre?

STARÉ MESTO

Historické centrum mesta v posledných rokoch opeknelo, mnohé budovy boli zrekonštruované. Naďalej však zostáva niekoľko objektov, ktoré zostávajú zanedbané.

Patrí medzi ne aj objekt známy ako palác Motešických. Dom, ktorého časť je na Gorkého a časť na Laurinskej ulici, je už roky ošarpaný napriek tomu, že ide o pozoruhodnú historickú stavbu. Prečo je to tak? „Predstavy mesta o obnove tohto objektu žiadny zo záujemcov vo vypísanej verejnej súťaži nespĺnil,“ uviedol vedúci magistrátneho oddelenia správy nehnuteľného majetku Juraj Kočan. „Hodnoty, ktoré záujemcovia ponúkali, boli vzhľadom na atraktivnosť budovy nízke. Pod cenu mesto ísť nechce, a tak sa ďalej inten-

zívne hľadajú investori, ktorí by v spolupráci s vlastníkami objekt vedeli zrekonštruovať a ponúkli by mestu primeranú cenu.“

Hotovou detektívkou sa pre nás stalo zisťovanie, aký osud čaká ďalší historicky cenný objekt - chátrajúci palác na Námestí Ľudovíta Štúra bezprostredne susediaci so Slovenskou národnou galériou, v ktorom za bývalého režimu sídlil Zväz československo-sovietskeho priateľstva. Podľa výpisu z katastra nehnuteľností objekt od roku 1999 patrí akciovej spoločnosti Palac. Tá podľa výpisu z obchodného registra vznikla v tom istom roku a má sídliť na Námestí Ľudovíta Štúra 2. Ako sme sa presvedčili osobne, objekt je evidentne prázdny. Na informačnej službe Slovenských telekomunikácií nám telefónne číslo

na sídlo firmy nevedeli poskytnúť. Keď sme sa pokúsili vytočiť domáce telefónne číslo Heleny Bargárovej (podľa obchodného registra predsedníčky predstavenstva) a Júliusa Bargára (podľa obchodného registra predsedu dozornej rady - bývalý na rovnakej adrese vo Fialkovom údolí, takže sú zrejme manželia alebo príbuzní), neustále sa ozýval obsadzovací signál. Na informáciách nám povedali, že číslo, ktoré sme našli v telefónnom zozname, už neplatí a osoby s týmito menami majú teraz utajené číslo. Obrátili sme sa na oboch mobilných operátorov - Orange i Eurotel, ale ani jeden z nich vo svojich databázach uvedené mená nemá. Naša snaha zistiť, či spoločnosť Palac ešte vlastní spomenutú nehnuteľnosť a ak áno, čo s ňou mieni robiť, zatiaľ nevyšla... (lau)

Veľká voda ukázala, že riziká sú reálne

Augustové povodne sú už minulosťou. O tom, aké poučenie priniesli, sme sa pohovárili s vedúcim odborom vodohospodárskej prevádzky Slovenského vodohospodárskeho podniku, odštiepeného závodu štátneho podniku Povodie Dunaja, Pavlom VIRÁGOM.

- Povodne jednoznačne potvrdili správnosť opatrení, ktoré Povodie Dunaja robilo v rámci prevencie v ochrane pred povodňami. Trvalá starostlivosť o koryto Dunaja a protipovodňové ochranné systémy, monitorovanie zmien koryta a overovanie hydraulických výpočtov súvisiacich so zabezpečením neškodného prechodu príválových vôd Bratislavou priniesli pozitívny výsledok v podobe udržania vody vo vopred vymedzenom priestore koryta v predpokladaných úrovniach. Rovnako sa potvrdilo, že požiadavky Povodia Dunaja adresované kompetentným úradom na zvýšenie ochrany Brati-

Naš rozhovor

slavy sú opodstatnené a uvádzané riziká sú veľmi reálne. Žiaľ, s odchodom povodne pominul aj záujem tých, ktorí by ďalšie zlepšenie ochrany Bratislavy mohli pozitívne ovplyvniť.

Aké opatrenia je podľa vášho názoru potrebné prijať, aby sa znížilo ohrozenie z vysokých stavov hladiny Dunaja?

- Súčasný stav využitia územia na oboch brehoch Dunaja dáva obmedzené možnosti. V podstate je možné využiť len priestor, ktorý je v súčasnosti definovaný korytom a záplavovým územím ohraničeným protipovodňovými líniami a zvýšeným terénom. Bol spracovaný projekt technického riešenia zvýšenia kapacity koryta, ktorý spočíva v zmiernení oblúkov v úseku medzi Prístavným mostom a lokalitou známou ako rameno Zuzana.

Rozšírením koryta sa dosiahne zníženie hladiny povodňového prietoku v Bratislave minimálne o 40 centimetrov a zlepši sa aj prechod ľadov, pretože v tomto úseku sa vytvárali ľadové záтары.

Čo konkrétne sa už vykonalo a čo sa zrealizuje v najbližšom čase?

- Prvá etapa prác - rozšírenie na pravej strane Dunaja, je hotová, v etape prípravy je stavba na ľavej strane. Pripravuje sa rekonštrukcia hrádze pod Bratislavou a posudzuje sa možnosť zvýšenia ochrannej línie Dunaja na ľavom nábreží od Nového mosta po Prístavnú ulicu. Časť protipovodňovej línie sa zabezpečuje v súvislosti so stavbou nového Národného divadla a stavby mosta na Košickej. Dôležité je aj zvýšenie ochrannej línie na petržalskej strane v úseku medzi Starým a Novým mostom a vybudovanie ochrany časti Devína a Devínskej Novej Vsi.

Zhovárал sa Juraj Handzo

Kedy začnú v Bratislave stavať ďalšie diaľničné úseky

BRATISLAVA

Od 29. augusta je v prevádzke nový diaľničný úsek Mierová - Senec, ktorý by mal sčasti odbremeniť komunikácie v meste od dopravného zaťaženia. Už v blízkej budúcnosti sa začne výstavba ďalších dvoch diaľničných úsekov.

Nový diaľničný úsek je šesť a pol kilometra dlhý, pričom estakáda meria 1,7 kilometra. Pôvodne plánované náklady na jeho výstavbu, ktoré predstavovali bežmála 150 miliónov eur, boli napokon ešte vyššie. Dušan Mráz, generálny riaditeľ spoločnosti Doprastav, ktorá v spolupráci s viacerými subdodávateľmi toto dielo vybudovala, zvýšenie nákladov odôvodnil tým, že bolo potrebné vykonať viaceré práce, s ktorými sa pôvodne nerátalo. Išlo najmä o likvidáciu skládky, na ktorej bolo 185-tisíc ton odpadu a vybudovanie privádzača na Vajnory a niektorých ďalších stavieb. Nový diaľničný úsek prispeje k tomu, že sa časť dopravy prenesie zo Šancovej ulice na Einsteinovu a Prístavný most, o asi dvadsať percent by mala poklesnúť premávka na Bajkalskej, Trnavskej a Rožňavskej ulici.

Ako nás informoval prvý zástupca generálneho riaditeľa Slovenskej správy ciest Ladislav Pauliny, v súčasnosti sa už uskutočňujú verejné súťaže na vybudovanie ďalších dvoch diaľničných úsekov. Už v tomto roku, najneskôr v prvom kvartáli roku 2003, by sa mala v Petržalke začať stavať diaľnica D1 v úseku Viedenská cesta - Prístavný most. Dĺžka tohto úseku je 3,867 km, úsek sa začína napojením na už vybudované vetvy križovatky diaľnic D1 a D2 a končí sa pripojením na Prístavný most. Na mestské komunikácie je prepojený v smere zo západu na východ na svojom začiatku a v opačnom smere odpojením na Prístavný most. Pripojenie Petržalky na diaľnicu je riešené cez Einsteinovu ulicu. Trasa diaľnice je umiestnená uprostred koridoru mestskej rýchlostnej komunikácie Einsteinova a je od nej v celom úseku fyzicky oddelená.

Do konca tohto roka alebo v prvom kvartáli roku 2003 by mali začať stavať aj diaľnicu D2 na úseku Lamačská cesta - Staré grunty, ktorá má zlepšiť situáciu na ďalšom kritickom mieste - na Patrónke. Pôvodne sa mala začať stavať už vlni, odklad vyvolali občianske iniciatívy, požadujúce zapracovať do pôvodného projektu rôzne pripomienky (objavili sa dokonca požiadavky na kompletne zastrešenie diaľničného úseku). Podľa Ladislava Paulinyho táto stavba mešká aj kvôli výkupom pozemkov a majetkovoprávnemu vyrovnaniu. Súčasťou tohto úseku má byť aj 1440 metrov dlhý tunel pod prírodným masívom Sitiny. (lau)

Bratislavčania, darujme si rande opäť pri hodinách!



Stav k dnešnému dňu: 39 421 Sk

Ak máte chuť prispieť finančným darom na prinávratenie hodín pri hoteli Carlton, informujte sa na tel. čísle 02/54 41 99 95 alebo 0905 217 973.

Vaša Komunitná nadácia Bratislava.
Ďakujeme.



Po Prístavnom moste len šesťdesiatkou?!

BRATISLAVA

Ako uvádzame na inom mieste, koncom augusta uviedli do prevádzky diaľničný úsek Mierová - Senecká. Keďže diaľnica si svoj charakter udržiava aj po tom, ako prekoná hranice mesta, žiada sa pripomenúť, že po novom diaľničnom úseku vodiči síce môžu ísť ešte rýchlosťou 130 km/h, keď však prejdú okolo tabule informujúcej, že práve vstúpili do mesta, musia ísť maximálnou povolenou rýchlosťou v meste, teda 60 km/h.

Podľa informácií, ktoré sme získali na dopravnom inšpektoráte v prvom bratislavskom okrese, by vodiči teda ani pri jazde po Prístavnom moste a Einsteinovej ulici nemali prekročiť uvedenú rýchlosť. Zo 130-kilometrovej rýchlosti by teda každý vodič mal prudko spomaliť na šesťdesiatku. Nie je to práve najbezpečnejšie, stálo by preto za úvahy, či by nebolo rozumnejšie rýchlosť aspoň na Prístavnom moste obmedziť inak a povoliť osemdesiatku. Šesťdesiatkilometrová rýchlosť sa totiž na Prístavnom moste v praxi nedodržiava a ak nie je práve dopravná zápcha, vodiči po ňom obvykle idú rýchlosťou okolo 80 kilometrov za hodinu. (ver)

V septembri sa bude v meste deratizovať

BRATISLAVA

Situácia po augustových záplavách si vyžiadala v meste plošnú deratizáciu, ktorá sa uskutoční do konca septembra. Uviedol to Pavol Baxa z oddelenia sociálnych vecí Magistrátu hl. mesta Bratislavy.

Za normálnych okolností sa v meste na jeseň deratizuje až v októbri. Povodne zapríčinili, že pred vodou utekali aj potkany, ktoré sa preto teraz na niektorých miestach môžu vyskytovať vo väčšom množstve ako obvykle. Preto krajský hygienik nariadil vykonanie celoplošnej deratizácie v skoršom termíne. „Dúfame, že vlastníci nehnuteľností nebudú robiť problémy,“ uviedol P. Baxa a upozornil, že ide o mimoriadne preventívne opatrenie. Dodal, že po legislatívnej stránke nie je nariadenie mimoriadnych opatrení celkom domyslené. Zdôraznil, že ak niektorí vlastníci nehnuteľností neumožnia vykonanie deratizácie, nebude mať celoplošný charakter, a tým stratí účinnosť. Mesto požiadalo o pomoc pri deratizácii jednotlivé mestské časti.

Pri zásahu proti nepríjemným a chorobu roznášajúcim hľadavcom sú rozhodujúce bytové domy, stojiská kontajnerov, podzemné priestory, kanalizácia, kolektory a iné miesta, kde majú potkany vhodné podmienky na prežitie a rozmnožovanie.

Na deratizáciu štát finančne neprispieje - na rozdiel od postrekovania proti komárom, ktoré už bolo v Devíne, Devínskej Novej Vsi a Karlovej Vsi a malo by sa realizovať aj v Petržalke. (ver)

Výstavba nákupného megacentra sa blíži

RUŽINOV

V blízkosti Zlatých pieskov sa pravdepodobne ešte v tomto roku začne výstavba nového nákupného centra. Má ísť o megakomplex nadväzujúci na už existujúci Shopping Park Soravia.

Ako sme už informovali, komplex bude pozostávať z nákupného centra Soravia Palace, ktoré má byť podľa investora najväčším a najmodernejším na Slovensku. Toto centrum má byť prepojené s hyper-

marketom Tesco, ktorý má byť čímsi ako vlnkou loďou tohto obchodného reťazca na Slovensku. Spolu s prevádzkami, ktoré už stoja, by mali dovedna tvoriť najrozsiahlejší komplex tohto druhu v celom širokom okolí.

Podobne ako v prípade Au Parku v Petržalke aj v tomto prípade má ísť z architektonického hľadiska o niečo viac ako bežné obchodné centrum: Soravia Palace navrhli architekti, ktorí projektovali aj

centrum Blue Water Park v Londýne. Jeho súčasťou budú aj komfortné administratívne priestory spĺňajúce medzinárodné štandardy, v ktorých by mali sídliť zastúpenia renomovaných spoločností. V budúcnosti sa má tento mamutí komplex rozšíriť o najväčšie centrum oddychu a športu na Slovensku, ktorého súčasťou má byť aj aquapark a športové centrum pri jazere Zlaté piesky. (lau)

VIZUALIZÁCIA - Soravia Invest



Piaty most možno začnú stavať v novembri

BRATISLAVA

Európska investičná banka odsúhlasila posledné rozhodnutie výberovej komisie v tendri na výstavbu mosta Košická. Informovali o tom pracovníci spoločnosti Metro Bratislava, ktorá je hlavným investorom.

Komisia ako víťaza výberového konania určila konzorcium Doprastav&VA TECH VOEST MCE GmBh&Co. Linz, ktorého ponuka predstavujúca 2,253 miliardy korún je oproti ponukám ostatných troch uchádzačov asi o pol miliardy korún nižšia. Definitívne toto víťazstvo musela potvrdiť Európska investičná banka, ktorá poskytuje polovicu finančných prostriedkov na výstavbu. Zmluvu s víťazom by spoločnosť Metro mala uzavrieť v horizonte štyroch až šiestich týždňov.

Hlavný investor v súčasnosti čaká na

predloženie návrhu zmluvy víťaza. Ak by bola zmluva podpísaná v októbri, v novembri by sa mohla výstavba reálne rozbehnúť (ukončená by mohla byť v roku 2005). Po rozpustení výberovej komisie bude nasledovať príprava harmonogramu prác s dodávateľom a harmonogramu financovania stavby mosta zo štátneho rozpočtu a zo zdrojov Európskej investičnej banky. Dodávateľ stavby čaká ešte splnenie podmienok spojených s vydaním stavebného povolenia.

Pôvodne sa víťazom tendra stalo rakúske konzorcium Alpine Mayreder Bau JV s účasťou bratislavskej firmy ZIPP, komisia ho však neskôr odsunula na druhé miesto. V niektorých médiách sa objavili informácie, že sa tak stalo na záseh Európskej investičnej banky, ktorá od začiatku favorizovala Doprastav. Konzorcium, v ktorom je aj ZIPP, obvinilo Doprastav, že ponúka dumpingové ceny, predstavitelia Doprastavu to odmietajú. ZIPP v tejto súvislosti dokonca podal proti Doprastavu podnet na Protimonopolný úrad SR. Viceprezident Európskej investičnej banky Wolfgang Roth rozhodne poprel, že by banka zasahovala do procesu výberu dodávateľa stavby či favorizovala Doprastav, ako to tvrdili niektoré médiá. Podľa Rotha banke vždy šlo len o to, aby bola stavba akceptovateľná z hľadiska životného prostredia a aby sa tender uskutočnil v súlade so smernicami Európskej únie a internými pravidlami banky. Ako dodal, počínanie ZIPP-u nie je ojedinelé, je naopak bežné, že ten, kto nezíska zákazku, sa sťažuje a poukazuje na dumpingovú cenu ponúkanú víťazom. (lau)

Register trestov už vybavujú aj matriky

BRATISLAVA

Od 1. septembra je možné požiadať o výpis alebo opis z registra trestov aj prostredníctvom miestnych úradov.

Mestská časť má však len oprávnenie overiť v žiadosti správnosť údajov podľa občianskeho preukazu (podobne ako pri osvedčovaní podpisov a listín) a následne ju zaslať generálnej prokuratúre. Výpis z registra trestov by mal dostať žiadateľ poštou na ním uvedenú adresu do troch dní. Za overenie vyberá obec správny poplatok 50 korún, ktorý

je jej príjmom a budú z neho uhrádzané náklady na poštovné a na objednanie tlačív. K žiadosti je zároveň potrebné priložiť kolkovú známku v hodnote 100 korún, ktorá je spolu s ňou zaslaná na generálnu prokuratúru.

Žiadosti o výpis z registra trestov môžu Bratislavčania podať v mestských častiach, ktoré majú matričné úrady. V Bratislave sú to mestské časti Staré Mesto, Ružinov, Nové Mesto, Karlova Ves a Petržalka. Žiadosti budú zrejme prijímať a overovať tunajšie matriky, je však

možné, že niekde to bude aj iné oddelenie, resp. pracovník úradu. Podľa informácií, ktoré sme získali na staromestskej matrike, doposiaľ o výpis z registra u nich nepožiadali nikto, to však zrejme súvisí so slabou informovanosťou Bratislavčanov o novele zákona o registri trestov, ktorá proces vybavovania žiadostí mení.

Jediným miestom v Bratislave, kde sa k výpisu z registra trestov dostanete na počkanie je Register trestov Generálnej prokuratúry na Kvetnej ulici. (brn)

Dni majstrov ÚĽUV ukončili Kultúrne leto

STARÉ MESTO

Ústredie ľudovej umeleckej výroby v spolupráci s mestskou časťou Staré Mesto a ďalšími partnermi usporiadali začiatkom septembra na Hlavnom námestí a nádvorí Starej radnice tradičné Dni majstrov.

Toto podujatie je zamerané na verejnú prezentáciu ľudového umenia a remesla. Dni majstrov boli zároveň posledným veľkým podujatím Staromestského kultúrneho leta 2002.

Bratislavčania tak opäť dostali príležitosť zoznámiť sa s ľudovou remeselnou výrobou a obdivovať zručnosť ľudových majstrov. Na Hlavnom námestí sa v druhý septembrový víkend predstavilo zhruba 30 výrobcov, spolupracujúcich s ÚĽUV-om. Predvádzanie výroby spojili s predajom. Výrobu z dreva zastupovali dlabané predmety, šliapanie dreva, výroba zo svoru, drevorezby i vylievanie dreva kovom. Pri práci bolo možné vidieť aj majstrov kováčov, drotárskych výrobcov, výrobcov liatych zvoncov i vylievajúcich nožov. Rovnakému záujmu sa tešilo pletenie košíkov zo slamy a prútia, výroba ozdôb zo slamy, šupoľových bábik i výrobkov z hrubostáčaného šúpolia. Nechýbala ani hrnčiarska výroba, výroba hudobných nástrojov, výroba z kože či zdobenie kraslíc a maľba na skle. Zastúpené boli rôznorodé textilné postupy a techniky - pradenie vlny na kolovrate, tkanie na krosnách či paličkovanie čipiek a vyšívanie.

Pod vedením lektorov Školy remesiel ÚĽUV si bratislavské deti vyskúšali výrobu z dreva, drotárske techniky, maľbu na skle, paličkovanie čipiek, pletenie zo slamy, výrobu šupoľových bábik, tkanie na krosnách, točenie na hrnčiarskom kruhu, plstenie a zdobenie medovníkov. Súčasťou podujatia bol bohatý kultúrny program zostavený z vystúpení folklórnych súborov a ľudových muzik a množstvo rôznorodých sprievodných podujatí. (miv)

**PENIAZE
v hotovosti**

pohotovosť

OKAMŽITÉ KRÁTKODOBÉ PŮŽIKY

**0800 155 155
volajte zadarmo**

**Bratislavské
Noviny**

**Máte záujem o reklamu
v týchto novinách?**

Volajte 5441 0028

Faxujte 5464 2363

reklama@ba-noviny.sk
www.bratislavskenoviny.sk

MERCEDES
280 x 30 mm

Správy z podsvetia

STARÉ MESTO

NA PRAŽSKEJ ULICI pri zastávke MHD Hroboňova prepadla dvojica maskovaných páchatel'ov dvoch mladíkov. Dvaja muži v kuklách, jeden ozbrojený železnou tyčou a druhý baseballovou paličou, napadli zozadu 18-ročného Miroslava z Čiech a 19-ročného Bratislavčana Martina a uštedrili im zopár úderov. O pár minút neskôr boli už na mieste policajné hliadky a rýchla zdravotnícka služba, ktorá chlapcov previezla na ošetrovanie. Policajti prepátrali okolie, páchatel'ov však nenašli.

NA MÝTNEJ ULICI sa neznámy páchatel' vlámal do bytu 55-ročnej pani Júlie. Po neznámom zloději ostali poškodené zámky na chodbových dverách. Ukradol televízor, rádiomagnetofón, videorekordér, mikrovlnnú rúru, starožitné hodinky, vami kanvicu a peniaze. Spôsobil škodu za vyše 32-tisíc korún.

NOVÉ MESTO

NA REŠETKOVEJ ULICI vylomil 25-ročný Bratislavčan dvere na novostavbe rodinného domu a chcel odísť ukradnúť vrtáčku Bosch a akumulátorovú vrtáčku Faust. Mal však smolu, pretože pri vychádzaní z domu ho prichytil majiteľ a mladík skončil na policii. Výšetrovateľ ho obvinil z trestného činu krádeže.

KARLOVA VES

NA MAJERNÍKOVEJ ULICI pristúpil k bočným dverám novinového stánku muž a na predavačku sa obrátil s nezvyčajnou žiadosťou „Pani, dajte mi všetky peniaze“. Pani v stredných rokoch sa div že nezasmiala: „Čo blázní?“ Muž však vytiahol zbraň, že sa s ňou bude rozprávať inak. Čo iné mohla urobiť, jej život stojí viac, ako tých pár bankoviek, ktoré mala v pokladni. Odniesol si spolu 8500 korún.

RUŽINOV

NA KRIŽOVATKE ULÍC SVÄTOPLUKOVA - KULÍŠKOVA páchatel' cez okienko stánku namieril na predavačku pištoľ a žiadal od nej, aby mu vydala tržbu. Bol to mladý muž so svetlými krátkymi vlasmi, mal okolo tridsiatky. Mladé dievča v strachu o svoj život mu dalo hotovosť asi 10-tisíc korún.

PODUNAJSKÉ BISKUPICE

NA LIESKOVSKÉJ CESTE prepadli traja muži 43-ročného Nemca. Cudzinec venoval „všetku pozornosť“ dievčine stojacej pri plote, čo útočníci využili. Jeden prepadol ženu, dvaja Nemca. Ohrozovali ho najskôr dáždnikom, potom aj nožom. Prehľadali mu auto, z ruky mu vytrhli puzdro s dokladmi a hotovosťou 50 eur. Cudzincovi vznikla škoda 220 korún a utrpel zranenie s minimálne sedemdňovou práceneschopnosťou.

RAČA

NA DOPRAVNEJ ULICI ukradol neznámy zloděj z neuzamknutej kancelárie tašku s osobnými dokladmi a pištoľ kalibru 7,65 milimetra, ktorú mal jej majiteľ v legálnej držbe. Páchatel' 38-ročného Ondrejovi spôsobil škodu za takmer 5000 korún.

DEVÍN

NEĎALEKO DEVÍNA v blízkosti slovensko-rakúskej štátnej hranice zadržali policajti 19 Indov, 10 Iračanov a jedného Pakistanca. Zadržaných utečencov eskortovali na Hraničné oddelenie Policajného zboru v Devíne. Traja cudzinci vzápätí požiadali o priznanie štatútu utečenca na našom území. (vr)

Ani pohyblivé schody nevydržia všetko

BRATISLAVA

Cez podchody v meste sa denne premie množstvo ľudí, najmä cez tie najväčšie, ktoré sú vybavené aj pohyblivými schodmi. Žiaľ, podchody sú aj častým terčom útokov sprejerov, vandalov a zlodějov.

„Oddelenie cestného hospodárstva má v správe 23 podchodov, z toho v štyroch sú umiestnené aj pohyblivé schody,“ hovorí vedúci magistrátneho referátu inžinierskych objektov a technických činností Ladislav Žalkovič. „V podchode na Trnavskom mýte je deväť ramien od nemeckej firmy Orenstein Koppel, ktoré boli uvedené do prevádzky v roku 1992. V podchode na Patrónke sú od toho istého roku umiestnené dve ramená od tej istej firmy. Pred Hlavnou stanicou, na nástupišti električiek, sú dve ramená od toho istého výrobcu, ktoré sú v prevádzke od roku 1982 a v roku 1992 bola na nich vykonaná stredná oprava. Na Hodžovom námestí je umiestnených šesť ramien od firmy Transporta Chrudim, ktoré boli uve-

dené do prevádzky v roku 1981 a v roku 1992 na nich bola vykonaná stredná oprava. Kvalita českých a nemeckých pohyblivých schodov je neporovnateľná - kontrola a údržba schodov na Hodžovom námestí si vyžaduje dvojnásobok času i financií ako v ostatných podchodoch. V tomto roku výrobca, ktorý sa teraz volá Transa Chrudim, na schodoch uskutočnil revíziu a na ich základe sa odstraňujú nedostatky.“

Podľa L. Žalkoviča pohyblivé schody dostávajú „zabrať“ najmä v zime, keď sa drť, používaná na posýpanie chodníkov proti pošmyknutiu, lepí odspodu chodcom na obuv a nanáša sa na jednotlivé stupne schodov. Tým sa ničia nástupné hrebene, umiestnené na nástupnej plošine. Ničivý účinok na stav pohyblivých schodov má aj soľ. Tieto vplyvy sú také výrazné, že podľa L. Žalkoviča je podstatný rozdiel medzi technickým stavom schodov, ktoré idú smerom dovnútra podchodu, a tých, ktoré sa pohybujú smerom von.

Problémom sú aj graffiti. „Teraz odstraňu-

jeme graffiti zo stien podchodu na Hodžovom námestí,“ hovorí L. Žalkovič. „Budeme to robiť aj v podchode na Trnavskom mýte, podchode Klariská a podchode popod Staromestskú ulicu. Na spoločnosť J&T sme sa obrátili so žiadosťou o zasponzorovanie odstránenia graffiti v podchode na Patrónke.“

Činia sa aj zloději a vandali - tento rok napríklad na Trnavskom mýte ukradli šesť nástupných plošín v hodnote 95-tisíc korún. Na Dolnozemskej zasa nedávno „náhodou“ zhoreli tri prístrešky zo sklomínátu, škoda predstavuje 750-tisíc. „Vandali okrem toho sústavne rozbíjajú sklá na podchodoch,“ hovorí L. Žalkovič. „Keď ich zasklíme, o dva týždne sú rozbité opäť.“

Na Hodžovom námestí prispelo k zlepšeniu situácie zatváranie podchodu v nočných hodinách od 23. do 5. hodiny. Najnovšie sa v tých istých hodinách uzatvára aj podchod Klariská. Deje sa tak na popud firmy, ktorá tu má prenajaté reklamné skrinky. (juh)



Bratislavské podchody sú v žalostnom stave. Stávajú sa častým terčom útokov vandalov, sprejerov a zlodějov. Problémy sú aj s pohyblivými schodmi, z ktorých sú mnohé nefunkčné. FOTO - Vladimír Mišauer

Voliči môžu namietať do 19. septembra

BRATISLAVA

V piatok 20. a v sobotu 21. septembra budú parlamentné voľby. Ich organizáciu a priebeh v Bratislave majú na starosti jednotlivé mestské časti.

Volebné miestnosti budú najmä v základných školách, gymnáziách, štátnych jazykových školách, kluboch dôchodcov a seniorcentrách. Ich presný zoznam a ďalšie informácie poskytujú príslušné miestne úrady, kde sa nachádzajú aj Námietskove kancelárie. V nich možno do 19. septembra požiadať o doplnenie údajov alebo vykonanie opráv, prípadne vydanie voličského preukazu osobne alebo prostredníctvom overeného splnomocnenia daného inej osobe. Námietskove kancelárie sú otvorené v závislosti od úradných hodín miestnych úradov.

Hlasovacie listky a prázdnu obálku s odtlačkom úradnej pečiatky obce a odtlačkom reliefnéj pečiatky (suchá pečať) okrskovej volebnej komisie dostane volič v volebnej miestnosti. Každý volič sa musí pred hlasovaním odobrať do priestoru určeného na úpravu hlasovacích listkov. Voličovi, ktorý sa neodobral do tohto priestoru, okrsková volebná komisia hlasovanie neumožní. V priestore určenom na úpravu hlasovacích listkov vloží volič do obálky jeden hlasovací lístok. Na tomto hlasovacom lístku môže zakrúžkovaním poradového čísla najviac u štyroch kandidátov uvedených na jednom hlasovacom lístku vyjadriť, ktorému z kandidátov dáva prednostný hlas.

Volič, ktorý nemôže sám upraviť hlasovací lístok pre zdravotné postihnutie alebo preto, že nemôže čítať alebo písať, má právo vziať so sebou do priestoru určeného na úpravu hlasovacích listkov iného voliča, aby podľa jeho pokynov upravil hlasovací lístok a vložil do obálky. Členovia okrskovej komisie nesmú voličom upravovať hlasovacie listky. Za voliča, ktorý nemôže pre zdravotné postihnutie sám vložiť obálku do volebnej schránky, môže ju do nej na jeho požiadanie a v jeho prítomnosti vložiť iný volič, ale nie člen volebnej komisie. Volič, ktorý sa nemôže dostaviť do volebnej miestnosti, má právo požiadať okrskovú volebnú komisiu o vykonanie hlasovania do prenosnej volebnej schránky. (miv, pol)

V mestskej časti Staré Mesto je Námietskova kancelária v miestnom úrade, č. dv. 135, tel.: 5924 6232, fax: 5924 6235. Námietskova kancelária je otvorená v nasledovných úradných hodinách:

Pondelok	8.30 - 17.00 h.
Utorok	7.30 - 16.00 h.
Streda	7.30 - 16.30 h.
Štvrtok	7.30 - 15.00 h.
Piatok	7.30 - 14.00 h.

(dňa 19.9.2002 až do 18.00 h)

Kostol Ducha svätého je pred dokončením

DÚBRAVKA

Dúbravka sa už čoskoro dočká nového svätostánku: výstavba kostola Ducha svätého bude ukončená v septembri a vysvätený by mal byť ešte do konca tohto roka.

Ako uviedol hovorca dúbravského starostu Ľubomír Navrátil, odovzdávanie konanie sa začína 15. septembra a kolaudačné konanie by sa malo začať okolo 20. septembra. Podľa slov správcu farnosti ThDr. Stanislava Vojtku bude kostol vysvätený tak, že vianočné sviatky už budú v svätostánku. Vybavenie interiéru bude definitívne dokončené až v budúcom roku, čo však nebráni vysväteniu kostola. Pri kostole sa ešte bude dobudovávať parkovisko v hodnote dvoch miliónov korún, ktoré boli vyčlenené z rozpočtu mestskej časti.

Autorom projektu je Ľudovít Režucha, stavbu namiesto skrachovaného Hydrostavu dokončila firma Hornex. Kostol bude mať kapacitu takmer 500 miest a so svojou 34 metrov vysokou vežou sa stane novou dominantou tejto mestskej časti. Pri financovaní výstavby popri daroch farníkov nezanedbateľnú úlohu zohrali aj prostriedky, ktoré poskytla mestská časť. (ver)

Čo bude s lekárnou U Salvatora?

STARÉ MESTO

Priestory historickej lekárne U Salvatora na Panskej ulici, ktoré sú dlhodobo uzavreté, možno budú opäť prístupné verejnosti, lekáreň v týchto priestoroch však už asi nebude.

Ako nám oznámil Dušan Kollár, konateľ spoločnosti Spectrum Reality, ktorej v roku 1998 nebytové priestory prenajalo mesto, v septembri alebo v októbri od zmluvy s mestom táto spoločnosť odstúpi. V prípade, že by sa do priestorov vrátil pôvodný mobiliár, mohla by tu byť v budúcnosti vytvorená stála expozícia pre verejnosť, o tom však rozhodne mesto. Pripomeňme, že v júni roku 1996 bol na cenný mobiliár uplatnený čiastočný reštitučný nárok a tak sa dostal do Trencianskych Teplíc. Údajne je na predaj, ale jeho cena je pre verejné inštitúcie prívysoká. Návrat lekárne do historických priestorov na Panskej ulici nie je reálny, nepovoľujú to súčasné normy Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv. (lau)

Bakalari svet vášho vzdelávania

AU PAIR USA
Zdarma!

vybavenie programu, letenka, ubytovanie, strava, kurz angličtiny
vreckové 6400 Sk týždenne, vycestujete do 4 týždňov!

www.bakalari.sk, info@bakalari.sk
centrála: Bratislava, Štefánikova 4, tel: 5262 1422
pobočky: Košice, Banská Bystrica

Nový Internet & Game Club na Obchodnej 21 v Bratislave!
...internet, sieťové hry, fajčiarska/nefajčiarska zóna, príjemné vetrané prostredie na 1.poschodí ...

30 nadupaných PC pre Vaše potešeniea to najlepšie: Otvorené NON STOP!

GlobalTel 21
Internet & Game Club

Kto opraví chátrajúci dom?

LIST ČITATEĽA

V poslednom čase sú v našom meste časté návštevy rôznych kráľov a prezidentov. To je zjav veľmi potešiteľný, zvlášť, keď sú avizované ďalšie návštevy takýchto prominentov. Prezidentská záhrada bude onedlho plná stromov priateľstva.

Skúste pomocou novín iniciovať opravu či odstránenie dlhodobo neobývaného a úplne zdevastovaného prízemného domu na Banskobystrickej ulici 2, ktorý robí Bratislave veľkú hanbu. Tento domček sa nachádza len pár metrov od bočného vchodu do záhrady Prezidentského paláca, do ktorej králi a prezidenti so svojim sprievodom chodia sadiť stromy priateľstva. Tento domček je plný hnsu, špiny, smradu z hlodavcov. Ja viem, že tento dom niekoho je, niekto je jeho vlastníkom a mal by sa oň starať, ale nedeje sa tak. Dúfal som, že si ho všimne a opravu zabezpečí, či už niektorý miestny úrad, možno príslušný útvar prezidentskej kancelárie. Ale nič sa nedeje a tento dom pri prezidentskom paláci zostáva spoločnou hanbou nášho mesta. Zvlášť, keď je zaujímavým objektom fotoreportérov, ktorí robia reportáže z ciest hláv štátov, ako som tomu bol svedkom pri návšteve prezidentky Indonézie. Videl som, aké úsmevné potešenie im fotografovanie tohto domčeka spôsobovalo, čo ma nakoniec priviedlo k napísaniu tohto listu.

František Schreiber, Staré Mesto

Hrad zostáva večer pustý

LIST ČITATEĽA

Môj syn chcel nedávno zobrať kamarátov z Chile a Španielska na hrad Devín. Vlastne, oni sami prejavili záujem a poprosili ho len, aby ich spre-vádzal. Veľké rozčarovanie ich čakalo, keď zistili, že areál hradu sa aj v najhorúcejších letných dňoch zatvára o 17.00 h. Nevedeli pochopiť, prečo.

Keďže mi to nedalo a tiež ma zaujímalo, prečo nevychádzajú v ústrety návštevníkom - turistom, prečo po horúcom dni si človek nemôže v podvečer vychutnať chládko a pokojnú atmosféru, zapadajúce slnko nad Dunajom, prečo musia aj zamestnanci hradu zatvárať v čase, keď ostatní končia celodennú prácu a nastáva pre nich pár hodín voľna...

Telefonicke som sa od pracovníčky na hrade dozvedela, že to je presne určený otvárací čas - do 17. hodiny je otvorený aj cez víkend, platí pre všetky múzeá rovnako, nemôžu robiť navyše. Ja sa ale môžem obrátiť na riaditeľa Mestského múzea, ktorý toto nariadenie vydal... Už som sa ďalej "neobracala"...

Gabriela Némethová, Staré Mesto

Peoples je reštaurácia s atmosférou klubu

Bedecker gurmána

V Bratislave ešte stále nie sú bežné reštaurácie, kluby či puby, kde si môžete vybrať z pestrého a originálneho menu alebo si len tak posediť pri pohári vína, posrkávať z miešaného nápoja či chlipkať šálku kávy. V centre mesta pred pár dňami takýto podnik otvorili.

Oproti historickej budove Národného divadla na Gorkého ulici je od začiatku septembra otvorená reštaurácia PEOPLES. Svojím atraktívnym „retro“ interiérom si razí cestu k skôr mladším zákazníkom, svojím zariadením a atmosférou pripomína skôr klub ako reštauráciu. S prepáčením, je to presne ten štýl, ktorý vyhľadávajú rôzne mediálne hviezdy a hviezdíčky, ktoré potrebujú svetu ukázať - sme tu, sme „in“... Z vlastnej skúsenosti môžeme potvrdiť, že napriek tomu, že v Peoples takéto tváre stretnete, nájdete aj kopy normálnych obyčajných smrteľníkov, ktorí prišli ochutnať niektorú zo špecialít miestnej kuchyne.

Vráťme sa však k zariadeniu reštaurácie. Tá je opticky rozdelená na tri časti, prvú, dostupnú hneď z ulice, v ktorej sú oranžové plastové stoličky a biele stoly. Tá je pomerne presvetlená cez veľké výkladné okná na rozdiel od užšej barovej časti, kde sú privesitné barové stoly s vysokými stoličkami. Najponurejšia a najtmavšia je najväčšia zadná časť, kde sú starostlivo prestreté stoly a boxy s vysokými operadlami, ktoré zaručujú viac intimitosti. Tej je prispôsobené aj decentné osvetlenie z originálnych svie-

tidiel zavesených na čiernom strope s veľkými plechovými odvetrávacími rúrami. Atraktivnosť prostredia podčiarkuje farebné osvetlenie meniace sa v presných časových intervaloch. Ak budete v Peoples sedieť dosť dlho uvidíte na stenách barovej časti, či presklenej podlahe v reštauračnej časti celé farebné spektrum.

Podľa toho, čo Peoples ponúka na jedálnom lístku by sa dalo povedať, že tu prevládajú pokrmy mediteránskej kuchyne. My sme sa rozhodli pre tatarák Emiliana s parmezánom a slávky wildfire plnené na morských riasach, kombináciu syrov France vs. Italy a slimáky na šampiňónoch s pestom, rucolou a portským. To boli predjedlá. Z ponuky polievok sme dali prednosť consommé z bažanta. Ako hlavný chod sme ochutnali kačacie prsia Grand marnier (grilované prsia a jablkovo-pomarančové lasagne, čo sú vlastne prekladané plátky jablka a pomaranča), kurací gorgonzola steak (plnené prsia gorgonzola syrom so zapečeným feniklom), kuracie prsia Blanc (na uhli so špenátom, sherry, paradajkami a pinot blanc), jelení filet na tymiáne s brusnicami a morského vlka (grilovaná ryba s mangovou omáčkou). Nechali sme sa zlákať aj cudzojazyčne znejúcimi dezertami - ice cake (zmrzlinový rez), brownies a flamere. Kuchárovi, či kuchárke v Peoples skladáme poklonu, všetky jedlá

boli nielen chutné, ale aj esteticky naaranžované.

Niečo k obsluhu. Personál je mimoriadne mladý a vo veľkom počte, takže aj keď je reštaurácia zaplnená do posledného miesta, nemali by ste mať problém s objednávaním. My sme mali šťastie na mladú čašníčku, ktorá bola prvý deň v práci a nás obsluhovala ako svoj prvý stôl. „Podarilo“ sa jej zabudnúť na jedno jedlo, za čo sa nám nesmierne a opakovane ospravedlňovala. S pocitom, že nám pokazila večer sa napriek tomu nevedela vysporiadať. Nesmelý úsmev na tvári nešťastnej čašníčky sa objavil až potom, čo náš spolustolovník prijal miešaný nápoj na jej účet. Bolo jej odpustené.

Je potešiteľné konštatovať, že aj u nás už existujú reštaurácie, kde sa nemusíte hanbiť priviesť si hostí, na ktorých vám záleží, ktorých nechcete ohurovať super luxusom, ale kvalitou jedál, obsluhy a samozrejme príjemným prostredím. Ak k tomu prirátame, na bratislavské pomery, pomerne prijateľné ceny, môže byť takýmto miestom práve Peoples. Aj keď na Slovensku je stále bežné, že úroveň novootvorených podnikov postupne klesá, veríme, že Peoples sa to týkať nebude a že rovnako spokojní budeme odchádzať, aj keď ho opäť navštívime po dlhšom čase.

Naše hodnotenie: ★★★★★

Maximálny počet: 5 hviezdíček

O našej návšteve nebola reštaurácia informovaná. Útratu za konzumáciu si redakcia platila sama.

Na problémy je dobrý Občiansky zákonník

Zákazník je pán

Mám rada knihy a miňam na ne dosť veľkú časť svojho dôchodku. Robím to z vlastnej vôle a nesťažujem sa, že niekde musím rodinný rozpočet utiahnuť.

Lútosť a zlosť ma chytá iba vtedy, keď musím vyhadzovať peniaze na stále nové a nové vydania neustále sa meniacich a dopĺňaných zákonov. Vlastne ľutujem samu seba, že vôbec musím kupovať zákony. Rada by som však všetkým dala jednu dobrú radu. Kúpte si Občiansky zákonník aj s výkladom! Nájdete v ňom riešenie - síce papierové - všetkých svojich problémov v súvislosti so zmluvami. Nebojte sa, nezlanáril ma žiaden vydavateľ. Ibaže v poslednom čase sa na mňa zosypali sťažnosti, ktoré práve súvisia so zmluvami. Či už sú to kúpnopredajné alebo zmluvy o vykonaní diela.

Neviem ako vy, ale ja zálohy nenávidím, okrem iného aj preto, že som prišla o 40-tisíc korún. Dodnes ma ide poraziť, ako som nesvedomitému podnikateľovi a určite aj „spriaznenému“ sudcovi prispe-la na dovolenku alebo niečo iné. Pritom som mala na papierí uznanie dlhu za nevykonané dielo, ktoré malo náležitosti

podľa zákona! No dosť príkladov, poďme k tým sťažnostiam. Spoločný menovateľ: zálohy. Tento pojem zákon nepozná, ale § 634 ods. 2 Občianskeho zákonníka hovorí, že „...ak vyžaduje vykonanie diela značné náklady, je ten, komu bolo zadané, oprávnený požadovať už počas vykonávania diela od objednávateľa primerané preddavky.“

Čo sú to značné náklady a čo je primeraný preddavok zákon nehovorí. Poviem teda svoj neoverený výklad pojmov pre bežnú prax. Ak pri opravě bežných výrobkov bielej či čiernej techniky alebo aj auta odo mňa bude podnikateľ žiadať preddavok, nájdem si iného. Čo to je za podnik, ktorý nedokáže na krátky čas opravy prefinancovať cenu materiálu. Ak pri stavebných úpravách považuje zhotoviteľ za primeraný preddavok 80 až 100 percent celkovej ceny, tiež sa obrátim na inú firmu, ktorá bude chcieť úhradu iba po vykonaných častiach diela. A už vôbec by som sa nebalila v obchode o rôznych zálohách na tovar, ktorý je ešte

iba na ceste. Trochu tej námahy, ktorú vynaložíte na vyhľadanie vhodnejšieho poskytovateľa služby, sa vyplatí, verte mi. Dôsledkom takeho postupu bude, že nebudete celé leto čakať na chladničku za vyše 20-tisíc korún zaplatených vopred, ktorú uvidíte v inom obchode o pár dní. Tiež vám zostanú vo vrecku peniaze, ktoré ste dali vopred za zhotovenie nábytku firme, ktorá sa nečakane stratí zo sveta. Zaručene nebudete musieť obchádzať stavebný neporiadok v kúpeľni, ktorú podnikateľ nie a nie dokončiť. Načo aj, keď ste si všetko zaplatili a pracovať treba predovšetkým tam, kde mi peniaze „visia“.

Som zlá? Som! Ani 12 rokov po ... sa vzťah mnohých podnikateľov k spotrebiteľom nezmenil k lepšiemu. Skôr naopak. Mnohí sa stali arogantnými a spoliehajú sa na to, že majú daňovo odpísateľné náklady za služby lepších právnikov. Kúpte si ten „občanač“ - uvidíte, že rieši skoro dokonale vaše problémy. Ibaže dokonale zlyháva tam, kde nie je rovnosť síl. Bežný občan proti kvalifikovanému právnikovi je určite v nevýhode!

Marta Černá, Fórum spotrebiteľov

Inde si zákazníka vážia oveľa viac

LIST ČITATEĽA

Pri čítaní článkov od pani Marty Černej „Náš zákazník - náš pán“ som si spomenul na poznatky získané v rozvojovej krajine aj vo vyspelých západných štátoch.

V egyptskej metropole Káhire mal na trhu svoje stabilné miesto hydinár. Len čo zbadal manželku, hneď ju odprevadil ku klietkam, v ktorých boli umiestnené živé kurčatá, kačice a holuby. Keď si vybrala, usadil ju na stoličku, ponúkol kávu alebo Coca-colu, a kým stačila občerstvenie vypiť, jeho pomocníci holuby zabili, očistili od peria, vypitvali a zabalili do vrecúšok. V centre Káhiry boli predajne s obuvou v každom druhom dome. Predavač, ktorý stál vo dverách, pozýval zákazníka na nezáväznú prehliadku tovaru. Usadil ho do kresla, ponúkol kávou alebo čajom a ukazoval mu najnovšie vzory. Kúpiť nič nemusel a pohostenie sa považovalo za pozornosť majiteľa obchodu.

Pri zájazde so Slovenskou filharmóniou v Taliansku večer tesne pred začiatkom koncertu hľadal nejaký mládenec člena orchestra, ktorý chcel kúpiť biely kávovar. Vzal som ho do ladiarne a pýtal sa, kto mal záujem o takýto tovar. Jeden z členov orchestra sa prihlásil, že predpoludním hľadal, ale keďže taký kávovar v tom obchode nemali, kúpil ho v inom. Predavač mi povedal, že šiel po kávovar do vzdialeného skladu a keďže vedel, že oň mal záujem člen filharmónie, tak ho doniesol. Ochotu predavača ocenil spoluhráč a kávovar kúpil.

Počas návštevy Viedne sme si prezerali v istom obchodnom dome tovar. V oddelení skla som nešťastnou náhodou zavádzal cípom kabáta o poháre naskladané do pyramídy. Krv mi stuhla v žilách nielen z rinčania skla, ale najmä preto, lebo som bol presvedčený, že škodu budem musieť zaplatiť. Na moje prekvapenie sa mi vedúci oddelenia ospravedlnil, že je to ich vina, lebo poháre nemali byť tak blízko uličky. Viete si predstaviť, čo by sa stalo u nás?

Úcta a ohľaduplnosť k zákazníkovi sa vráti rovnako, ako nevšímavosť a snaha ošmeknúť ho. Ak sa má stať turistický ruch na Slovensku jedným z významných zdrojov príjmu, musia sa pracovníci služieb naučiť slúžiť hosťovi ako svojmu chlebobarcovi.

Ing. Aristid Miglierini, Nové Mesto

SUPER CENA

za prenájom
garážového miesta
v centre mesta na Medenej ul.
iba za 40 000 Sk/rok

Volajte ihneď: 5939 7160, 5939 7161

RADIO FREE EUROPE
280 x 74 mm

V Karlovej Vsi pribudnú nové obchody

KARLOVA VES

V porovnaní s ostatnými časťami mesta je na západnej strane Bratislavy o čosi menej obchodov a veľkoplošné hypermarkety tu chýbajú úplne. Tento stav by sa už čoskoro mal zmeniť.

Ako uviedol starosta Karlovej Vsi Bystrík Hollý, už v najbližších dňoch sa na Segnerovej ulici v Karlovej Vsi začne výstavba nového supermarketu Billa. To však nie je všetko: čoraz konkrétnejšie obrysy nadobúda aj výstavba hypermarketu Tesco na Kaťušinej lúke. Mestská časť už potrebné administratívne podmienky na jeho výstavbu pripravila: územné rozhodnutie je právoplatné, v súčasnosti sa podľa neho upravujú projekty a vydanie stavebného povolenia je len otázkou krátkeho času. Nový hypermarket by mal pokryť nielen potreby obyvateľov Karlovej Vsi a priľahlých mestských častí (Dúbravka, Devínska Nová Ves, Lamač, Záhorská Bystrica), ale aj takmer celého Záhoria. Termín začatia výstavby ešte nie je známy. (lau)

Blížia sa Karloveské hody

KARLOVA VES

V dňoch 27. až 29. septembra sa Karlova Ves opäť stane dejiskom Karloveských hodov. Podľa starostu Karlovej Vsi Bystríka Hollého aj v tomto roku budú v programe dominovať staré tradičné zvyky - viazanie hodových strapcov, stavenie hodového stromu, sprievod obcou a hodová zábava.

Prípravený je aj bohatý kultúrny program v prekrásnom prírodnom prostredí lesoparku v Líščom údolí a športové záporenia na športoviskách Karlovej Vsi. Nebude chýbať obľúbený starostovský guláš, kolotoče, stánky s občerstvením a pre tých najnáročnejších aj adrenalínové športy.

Karloveské hody majú dlhovekú tradíciu, ktorá bola prerušená pri výstavbe sídliska v 60. rokoch, keď bolo jadro starej Karlovej Vsi zbúrané a jeho obyvatelia vystáňovaní. Dávne tradície ožili až v roku 1991. Cieľom hodov je nielen poskytnúť občanom rozptýlenie a zábavu, ale najmä vzbudiť v nich pocit zdravého lokálnopatriotizmu. (ver)

Šport a rekreáciu do centra Petržalky?

AD: POSTAVIA V PETRŽALKE...

Architektúra a urbanizmus sú objektívnym svedectvom doby svojho zniku. Aké svedectvo i dedičstvo budúcim generáciám asi zanechá súčasný urbanizmus a architektúra Bratislavy? Obávam sa, že podľa toho, čo sa uskutočnilo a toho, čo sa ešte len chystá, to bude niečo žalostné o tom, že sa takmer obvyklou formou realizovania stavebných zámerov stala metóda v duchu hesla „po nás potopa“.

Názorným príkladom by mohol byť aj zámer na vybudovanie rozsahom výnimočného športového centra (napr. hala s kapacitou 15 000 miest) v Petržalke, o ktorom Bratislavské noviny (BN) č. 12 nedávno informovali vo svojom v článku „Postavia v Petržalke športový komplex?“. Pri súčasnom výraznom deficite športovo-rekreačných zariadení v Petržalke by to inak mohol byť prospešný zámer. Má však zásadnú chybu v tom, že je absolútne nevhodne situovaný. Ak by napríklad starosta Starého Mesta niečo také presadzoval na Námestí SNP, určite by to rozhodne odmietla i laická verejnosť. No a lokalita, v ktorej je uvedené športové centrum navrhnuté, je pre Petržalku výhľadovo tým, čím je Námestie SNP pre Staré Mesto i celú Bratislavu. Dotknuté územie pozdĺž Chorvátskeho ramena, na severe vymedzené Námestím

hraničiarov s Rusovskou cestou a na juhu Romanovou ulicou, je totiž ústredným priestorom Petržalky. Tento priestor predstavuje jej prirodzené ťažisko a z hľadiska samotnej mestskej časti (MČ) Petržalka je funkčne i významovo jej urbanisticky najdôležitejšou lokalitou, pretože vytvára podmienky na vybudovanie moderného centra Petržalky. Navrhnuť, a nedajbože, aj schváliť v dotknutom území, ktoré je jednoznačne budúcim centrom Petržalky, športovo-rekreačné funkcie a zariadenia v rozsahu danom uvedeným zámerom, je preto zjavným urbanistickým nezmyslom. Daný zámer je navyše aj v rozpore s platným územným plánom Bratislavy, ktorý v centrálnej časti MČ Petržalka s rozvojom športovo-rekreačným funkcií neuväzuje.

Predmetný zámer na vybudovanie „mamutiého“, ako ho výstižne charakterizovali BN č. 12, športového centra v danej lokalite má však aj ďalšie urbanisticko-architektonické nedostatky, ktoré ho robia neprípustným. Na ilustráciu uvediem niektoré, ktoré sú evidentné aj z vizualizácie, ktorú BN č.12 publikovali. Je to napríklad ignorovanie mestskej triedy, ktorá má v severo-južnom smere spolu s trasou rýchlodráhy tvoriť zväzujúcu urbánu chrbticu Petržalky. Navrhovaný zámer však pokračuje vo

voľnom sídliskovom urbanizme a soliterným umiestňovaním jednotlivých objektov umocňuje založený chaos. Z mestskej triedy tak v danom úseku zostáva len dopravný koridor, pretože navrhované objekty sú zväčša orientované do odvrátených veľkorysých parkových úprav, čo opäť potvrdzuje pomýlenosť zamýšľaného zámeru, pretože nebuduje centrum Petržalky ale akúsi rekreačnú zónu v jej centre. Ďalej je to absencia mestotvornosti prostredia, ktorá Petržalke tak žalostne chýba. Urbanisticko-architektonická štruktúra navrhovaného športového centra totiž svojimi soliternými pôdorysnými i výškovo obrovskými objektmi, pri ktorých aj petržalské paneláky pôsobia ako drobné domčeky, nevytvára žiadne tradičné mestské priestory. Petržalka by tak ani vo svojom centre nemala jedinou normálnu ulicu a ani jediné normálne námestie.

Nepochopenie alebo ignorovanie významu a hodnoty dotknutej lokality v danom zámere dokazuje aj enormné rozšírovanie vodných plôch, čím sa nelogicky znižuje možnosť jej centrotvorného funkčného využitia a prirodzene sa tak znižuje aj efektívnosť a účelnosť investícií do rýchlodráhy (metra), ktorá týmto územím povedie.

Ing. arch. Peter Majchrák,
autorizovaný architekt

Viete, čo je nové v Starom Meste? Dozviete sa na webe...



www.staremesto.sk

MEDIATEL
166 x 160 mm

Centrum mesta bude patriť cyklistom

BRATISLAVA

V nedeľu 22. septembra organizuje voľné združenie pre podporu cyklistickej dopravy BicyBa 2. bratislavský Bicyklofest. Akcia sa uskutoční v rámci iniciatívy vyhlásenej Európskou komisiou Európsky týždeň mobility ako súčasť Dňa bez áut.

Cieľom pripravovaného podujatia je poukázať na našu nadmernú závislosť od automobilov a na výhody mestu priateľských spôsobov dopravy, akými sú pešia, cyklistická a verejná doprava. Bicyklofest, ktorý organizuje združenie v spolupráci s Mestskou časťou Staré Mesto sa uskutoční na Námestí SNP od 10.00 do 21.30.

Dopoludnia sa budú prezentovať organizácie, ktoré spája heslo bicykel. K dispozícii bude aj prvá bratislavská ríčka a iné, od automobilov odlišné, zaujímavé vozidlá vídané pravidelne i nepravidelne v uliciach Bratislavy. Svoj priestor dostanú aj deti v cyklistických súťažiach.

V poobedňajšom bloku, ktorý otvoria známe osobnosti športového, politického a spoločenského života, budú na programe cyklistické exhibície a vystúpenia tanečnej skupiny Sillmarion. Účastníci BicykloFestu sa absolvovaním krátkeho okruhu budú môcť priamo zapojiť do programu, a tým aj do tomboly, podmienkou je mať bicykel alebo zdravé nohy. Akcia sa skončí koncertom skupín Keltieg a Chiki líki tu-a. (hcb)

TATRA REAL

Dostojevského rad 14 811 09 Bratislava
Tel.: 59 63 21 06-8 Fax: 59 63 21 09
e-mail: tatrareal@tatrareal.sk, http://www.tatrareal.sk

Dunajská 29 811 08 Bratislava
Tel.: 5293 13 64-5 Fax: 5292 39 65

Aukčná a realitná spoločnosť BYTY, DOMY NA PREDAJ

- BA I, Obchodná ul., 0V2-izb. + hala, 65m² pov. stav, 2 mil. Sk
- BA I, Klemensova ul., 0V5-izb. + hala, 120m², 2x balkón, 3,7 mil. Sk
- BA I, Sládkovičova ul., 0V, 4-izb., 114m², 1/2p, 4,150 mil. Sk
- BA I, Kubáňho ul., DR, 3-izb., 75m², balkón, 4p., 2,6 mil. Sk
- BA I, M. Bella ul., 0V, 4-izb., 146m², terasa, mezonet, 3p, 6 mil. Sk
- BA II, Miletieva ul., 0V2-izb., 55m², zvýš. priz., 1,5 mil. Sk
- BA II, Záhradnícka ul., 0V2-izb., 60m², 1p., 1,9 mil. Sk
- BA III, Riazanská ul., 0V, preob. 2-izb. na 3-izb., 65m², 1,46mil. Sk
- BA IV, Drobného ul., 1-izb., 38m², zvýš. priz., 820 000 Sk
- BA V, Svabinského ul., DR, 4-izb., 85m², balkón, 1,65 mil. Sk
- BA V, Tematínska ul., DR, 3-izb., 70m², 4/6p., loggia, 1,55 mil. Sk
- BA V, Smrečnianska 6-izb. RD zast. pl. 500m², šápoz., 10 mil. Sk
- BA II, Vrakúňa 4-izb., RD úz. pl. 120m², 7,15á poz., 2,7mil. Sk
- BA II, Vrakúňa 3-izb., RD, čiast. podpivn., poz. 6á, 3 mil. Sk
- BA II, Mierová ul., starší 4-izb. RD, 10á poz., 4,2 mil. Sk
- Liščie údolie, 5-izb. nový RD, 3000m² pozemok, bazén, tenis kurt., sauna, dvojgaráž, cena dohodou
- BA IV, Lamač, 5-izb., starší RD, 7á poz., garáž, bazén, 6,5 mil. Sk
- Jarovce, 6-izb. RD pred dokonč., 6á poz., cena dohodou

BYTY, DOMY NA PRENAJOM

- BA I, Obchodná ul., 4-izb., 110m², 2p. nezar. aj zar., 1000 EUR/mes. + E
- BA I, Obchodná ul., 3-izb., 100m², 2p. nezar. aj zar., 900 EUR/mes. + E
- BA I, Somolíckeho ul., Palisády 4-izb., 120m², nezar., 800 EUR/mes. + E
- BA I, Legionárska ul., 3-izb., 82m², 2p. exkluz. zar., 2p., 23 000Sk/mes. + E
- BA I, Mestska ul., 2-izb., 47m², 3p., zariad., 12 000Sk/mes.
- BA I, Horský park 3-izb. v RD, 126m², zahr. garáž, 900EUR/mes. + E
- BA I, ul. 29 augusta, 3-izb., 102m², 4p., zrek., 20 000Sk/mes. + E
- BA I, Bjorsonova ul., 2-izb., 60m², 2/4p., zariad., 20 000Sk/mes. + E
- BA I, Zárebská ul., 2-izb., 60m², zariad., 450 EUR/mes.
- BA I, Dunajská ul., 1-izb., 40m², nezar., 5p., 10 000Sk/mes. + E
- BA I, Laurinská ul., 4-izb., 130m², 3/5p., čiast. zar., 1600EUR/mes. + E
- BA I, Grösslingova ul., 2-izb., 60m², zariad., 500 EUR/mes.
- BA I, Grösslingova ul., 3-izb., 65m², zariad., 20 000 Sk/mes. + E
- BA I, Grösslingova ul., 3-izb., 86m², zariad., 30 000 Sk/mes. + E
- Zámocká ul., 3-izb., 120m², nezar., loggia, 1 000 EUR/mes.
- Zámocká ul., 3-izb., zariad., loggia, 1 300 EUR/mes.
- Zámocká ul., 2-izb., zariad., garáž, 750 EUR/mes. + E
- BA I, Tichá ul., 4-izb., nezar. loggia, 3p., garáž, 800 EUR/mes. + E
- BA I, Heydukova ul., 2-izb., 60m², zariad., 1p., 20 000Sk/mes. + E
- BA I, Lubinská 3-izb., 155m², nezar., dvojar., 2 loggie, 1000EUR/mes. + E
- BA I, Lazaretská, 2-izb., 70m², exkluz. zar., 25 000 Sk/mes.
- BA I, Lazaretská, 3-izb., 74m², exkluz. zar., 25 000Sk/mes.
- BA I, Lazaretská, 3-izb., 90m², novost, zar. aj nezar., 35 000 Sk/mes.
- BA I, Lazaretská, 5-izb., 160m², 2p., zar. aj nezar., 1000EUR/mes.
- BA I, Mlynské Nivy 2-izb., nezar., 3p. bez výt., 10 000 Sk + E
- BA II, Velehradská ul., 2-izb., 50m², zariad., 12 000Sk/mes.
- BA II, Košická ul., 6-izb., 260m², 4p., terasa, 1 500 EUR/mes.
- BA II, Vazovova ul., novost, 2-izb., garáž, 550EUR/mes. + E
- BA II, Záhradnícka ul., 3-izb., 70m², 1p., zar., 20 000Sk/mes. + E
- BA III, Jelšova ul., 2-izb., zar., 2/7p., rekonšt., 20 000Sk/mes. + E
- BA III, Royova ul., 4,5-izb., dvojpod., zrek., zar., 1500 EUR/mes. + E
- BA III, Vajhorská ul., 3-izb., 85m², nezar., 1p., 20 000 Sk/mes.
- BA IV, Zatevná ul., 4-izb., 115m², novost, nezar., 700EUR/mes. + E
- BA V, Černyševského ul., 3-izb., 74m², 4p., nezar., 12 000Sk/mes. + E
- BA II, Zvolenská ul., 5-izb., RD, 110m², kanc. učely, 4000Sk/mes. + E
- BA II, Okná ul., Kramáre, 5-izb. RD, zrek., 320m² zahr., 1300EUR/mes. + E
- BA IV, Zah. Bystrica-Strmy vršok, 7-izb., vila, bazén, úz. pl. 460m², 3x garáž, 1692m², 5 000 EUR/mes.
- BA IV, Sološnicka, 4-izb., zar., RD, terasa, garáž, 30 000Sk/mes.
- BA IV, ul. H. Meličkovej, 7-izb., 4-podlažný, 2 250 EUR/mes.
- BA IV, Dúbravka, 5-izb. vila po rek., terasa, garáž, zahr., 2200EUR/mes.

Haanova 10, 852 23 Bratislava
/budova Bytového podniku Petržalka/
Tel./fax: 6224 1759, 6224 7624
6224 4502, mobil: 0905 752 602
e-mail: okna@alk-variant.sk
www.alk-variant.sk

VYRÁBA A MONTUJE PLASTOVÉ OKNÁ A DVERE

Možnosť nákupu na splátky

ŠTRBINOVÉ VETRANIE ZDARMA

KBE FENESTERSYSTEME **WINK HAUS**

3 roky záruka + 1 rok servis zdarma

HONDA

CIVIC 3D 1,6 VTEC+ AC, ABS, SRS... zľava 164.000,-
ACCORD všetky modely zľava 240.000,-

OMNIA MOTORS, a.s., Tomášikova 30, Bratislava 02/4824 0482 PREDAJ, LEASING 02/4824 0492 SERVIS, STK 02/4824 0491 NÁHRADNÉ DIELY



Vežu Dómu svätého Martina sprístupnia

STARÉ MESTO

Po rekonštrukcii a pamiatkovej obnove západných priestorov konkatedrály Dómu svätého Martina sprístupnia verejnosti vežu a ďalšie priestory, ktoré doteraz prístupné neboli.

Uviedol to zástupca Farského úradu pri Dóme svätého Martina Pavol Porázik. „Rekonštrukcia sa týka priestoru veže, kaplnky kráľovnej Žofie, kaplnky svätého Jozefa, sakristie, kaplnky Panny Márie a klenotnice,“ konštatoval. „Prieskumné práce sa začali v novembri roku 2000 a naplno sa rozbehli v marci minulého roku. Doteraz sa zrekonštruoval celý vežový priestor. V roku 2000 boli dodané nové zvony, pôvodný hodinový stroj ostane už len ako výstavný exponát a pamiatka. Vo vežovom priestore budú vystavené pôvodné kamene zo základov, fotodokumentácia, plániky, jarmá a srdcia zvonov, ako aj iné exponáty dokumentujúce históriu kostola.“

Ako sme sa mohli presvedčiť na vlastné oči, veža umožňuje doteraz nepoznané výhľady na panorámu mesta. Výstup po značne strmých schodoch na vežu si vyžaduje istú odvahu i kondíciu (prekonať treba porovnateľný výškový rozdiel, ako keby sme vystupovali po schodoch na pätnáste poschodie), výhľad však stojí za to. Vo vnútri veže si človek zároveň naplno uvedomí, akou gigantickou stavbou Dóm svätého Martina, národná kultúrna pamiatka, v skutočnosti je.

„V kaplnke kráľovnej Žofie bude stála výstava exponátov sakrálneho umenia, ako sú kalichy, rúcha ešte z čias korunovácie Márie Terézie a iné predmety, ktoré sa už nepoužívajú,“ pokračoval P. Porázik. „Kaplnka svätého Jozefa, ktorá je už v podstate zrekonštruovaná, bude slúžiť ako reprezentačný priestor pre štátne a iné významné návštevy a pre verejnosť nebude prístupná. Začiatkom septembra sa uvoľnili ďalšie priestory na reštaurovanie - sakristia, kaplnka Panny Márie a klenotnica. Sakristia a kaplnka budú slúžiť pôvodnému účelu, v klenotnici bude ďalšia expozícia sakrálneho umenia. Budú teda - spolu s vežou, ktorá bude prístupná až po hodiny nad zvonmi - prístupné pre verejnosť.“

Bratislavčania, ale aj návštevníci z celého Slovenska i zo zahraničia sa teda môžu tešiť na novú atrakciu. Samozrejme, až po



Kto sa odváži až na samotný vrchol veže bratislavského Dómu svätého Martina, tomu sa naskytne aj takýto netradičný pohľad na mesto...

rekonštrukcii, ktorá si doteraz vyžiadala asi deväť miliónov korún a ktorú zabezpečuje Arcibiskupský úrad v Tmave spoločne s Farským úradom pri Dóme svätého Martina. P. Porázik vyslovil nádej, že spomenuté priestory sprístupnia verejnosti už v budúcom roku. Zároveň upozornil, že v budúcom roku sa bude robiť veľká rekonštrukcia v lodi Dómu - budú vymieňať dlažbu a v súvislosti s tým sa uskutoční aj archeologický prieskum. V Dóme okrem dlažby vymenia aj elektroinštaláciu, inštalujú nové ozvučenie a podlahové temperovanie - a to všetko za plnej prevádzky, s tým obmedzením, že bude uzatvorená najprv jedna a potom druhá polovica kostola. Preto sprístupnia aj južný vchod do Dómu. (juh)

FOTO - Vladimír Mišauer



Pri výlete do zvonice Dómu sa návštevníci dostanú do tesnej blízkosti staronových zvonov...



Na vrch veže sa dá dostať len po strmých drevených schodoch...



Dóm svätého Martina sa postupne rekonštruuje. Takto vyzerá vinyovený chórus, na opravu čakajú ďalšie priestory...

Petržalka v boji proti komárom

PETRŽALKA

Po mestských častiach Devín, Devínska Nová Ves a Karlova Ves sa do boja proti komárom zapojila aj Petržalka. S postrekom sa začalo v piatok 6. septembra v lokalitách Dvory 5, Dvory 6 a Zadunajec.

Dôvodom boli početné sťažnosti obyvateľov a blízkosť Pečenského lesa, odkiaľ prelietavali vyľahnuté komáre do bytnej zóny Petržalky. V postreku sa pokračovalo v pondelok 9. septembra vo večerných hodinách od lokalít Dvory 4 a Malé centrum smerom na juh. Postupne mala byť do noci z 10. na 11. septembra takýmto spôsobom ošetrená celá Petržalka.

Postrek z väčšej časti zabezpečuje Krajský úrad v Bratislave prostredníctvom firmy Brestovský. Vzhľadom na to, že financie zo štátneho rozpočtu nepostačujú na pokrytie celej plochy Petržalky, mestská časť zabezpečila postriekanie časti plôch na vlastné náklady prostredníctvom dodávateľa, ktorý bol vybratý na základe verejnej súťaže na zabezpečovanie dezinfekcie firmou Chemix-D. Postrek sa aplikuje v minimálnych koncentráciách, účinných iba pre komáre, pre ostatné živočíchy by mal byť neškodný. (mil)

Výskum Rybárskej brány získal cenu

STARÉ MESTO

Archeologický výskum Rybárskej brány na Hviezdoslavovom námestí v Bratislave získal prestížnu Cenu časopisu Pamiatky a múzea za rok 2001 v kategórii Objav - nález - akvizícia. Cenu odovzdali 6. septembra v Nitre pri príležitosti slávnostného otvorenia Dní európskeho kultúrneho dedičstva 2002 v Slovenskej republike.

Ceny za najvýznamnejšie diela a činy v oblasti ochrany nášho kultúrneho dedičstva udeľovala redakčná rada revue pre kultúrne dedičstvo Pamiatky a múzea už

po jedenásty raz. Ceny sa udeľujú na základe návrhov čitateľov a ďalších navrhovateľov v spolupráci so Slovenským národným múzeom a Pamiatkovým úradom. Archeologický výskum zaniknutých architektur Rybárskej brány navrhol do súťaže starosta mestskej časti Staré Mesto Andrej Ďurkovský a Mestský ústav ochrany pamiatok.

Výskum realizovali v mesiacoch jún a júl 2001 odborníci z MÚOP Margaréta Musilová a Peter Horanský. Podľa starých mapových podkladov bola Rybárska brána lokalizovaná v mieste vyústenia

ulice Rybárska brána a Gorkého ulice do Hviezdoslavovho námestia. Už v minulosti sa pri zemných prácach našli fragmenty murív, ale až v roku 1990 pri raze-ní kolektorovej šachty objavili súvislé kvádrované murivo. Presnejšie kontúry a polohu zaniknutých architektur Rybárskej brány umožnil až posledný výskum. Výskum financovala mestská časť Staré Mesto v rámci projektu obnovy Hviezdoslavovho námestia. Na prezentáciu archeologických nálezov prispeli aj súkromné spoločnosti Doprastav a.s. Bratislava, a Erga Suisse GmbH. (miv)

V záhradkárskych osadách je aj erotický salón

BRATISLAVA

K prvému júlu tohto roka bolo v Bratislave 127 legálnych záhradkárskych osád. Slovenský zväz záhradkárov v Bratislave mal k tomuto dátumu 8173 členov, ktorí obhospodarovali vyše 364 hektárov pôdy.

Uviedol to podpredseda bratislavského mestského výboru Slovenského zväzu záhradkárov Ján Posypanka. Z jeho slov vyplynulo, že aj v Bratislave sú záhradky významné pre dôchodcov a sociálne slabších obyvateľov, ktorí pestovaním rôznych plodín môžu kompenzovať niž-

šie príjmy. Ako sa vyjadril vedúci ateliéru environmentalistiky magistrátneho oddelenia územného plánu Stanislav Tokoš, mesto rešpektuje vlastnícke vzťahy a snaží sa nemeniť funkčné využitie územia v jednotlivých lokalitách.

Podľa tajomníka záhradkárskych republikového výboru Juraja Korčeka je v záhradkárskych osadách prvoradým problémom majetkovoprávna rovina. Podstatné je, aby záhradkári mali istotu, že ich záhradky niekto nevyženie, preto aj zväz kladie dôraz na to, aby čo najviac záhradkárov malo vyrovnané vlastnícke

vzťahy. „Práve vo vyrovnaných záhradkárskych osadách sa však objavujú problémy,“ konštatoval. Ako dodal, nadobudnutie vlastníckeho vzťahu k pôde, ktorú predtým mali v dlhodobom užívaní, niektorých jedincov vedie k tomu, že si na parcelách bez ohľadu na susedov stavajú rôzne kólna, garáže, bazény, ba v Žabom majeri vyrástol v záhradkárskych osadách dokonca erotický salón. „Ak sa stane niekto vlastníkom a začne si v záhradke niečo stavať, Slovenský zväz záhradkárov nemôže proti tomu podniknúť nič,“ dodal J. Korček. (lau)

INCHEBA - DNI VIANOČ
166 x 100 mm

V Ý S T A V Y

18.-20.9.2002

BRATISLAVA
ISTROPOLIS
2. poschodie

OKNÁ
& DVERE

okná
dvere
kovania
mreže, brány
fólie
slnečné clony
doplnky

OBKLADY
& PODLAHY

drevené
laminátové
keramické
fasádne
špeciálne
doplnky

INFOLINKA:

tel.: 02/54792045

Vstup voľný - 10.00 - 18.00 h



KOOPERATIVA poisťovňa, a.s.
člen európskej poisťovacej skupiny Wiener Städtische

Agentúra Bratislava

Štefanovičova 4, 816 23 Bratislava

hľadá pre kancelárie v oblasti Bratislavy a okolia pracovníkov na obsadenie miest:

**OBCHODNÍKOV - FINANČNÝCH
PORADCOV**

do tímu na predaj poisťných produktov

- na plný pracovný úväzok
- na externú spoluprácu

Požiadavky:

- samostatnosť, iniciatíva a aktivita
- minimálne SŠ vzdelanie
- organizačné a komunikačné schopnosti
- skúsenosti v poisťovníctve vítané

Záujemcom ponúkame prácu v renomovanej, dynamicky sa rozvíjajúcej spoločnosti za vysoko zaujímavé finančné ohodnotenie, pohyblivý pracovný čas, odborné zaškolenie, ako aj možnosti odborného a kariérneho rastu.

Prihlásiť sa možno telefonicky na čísla:
02/54430807, 02/62410720, 02/57299467



BANKA
SLOVAKIA

**Banka Slovakia, a.s., ponúka svojim klientom
zhodnotenie finančných prostriedkov
za mimoriadne výhodných podmienok**

Úrokové sadzby vkladových produktov v SKK
platnosť úrokových sadzieb v % p.a. od 1. 4. 2002

Úsporný vklad s výpovednou lehotou	Vkladná knižka	Detská vkladná knižka
1 mesiac 5,80	neterminovaná 3,50	zákl.úrok 2,70
3 mesiace 6,30	3 mesiace 6,00	dod.úrok 210%
6 mesiacov 6,80	6 mesiacov 6,50	výsledný úrok 8,37*
12 mesiacov 7,10	12 mesiacov 6,80	* ak sa v priebehu roka neuskutoční výber z DVK
	24 mesiacov 7,00	

Banka poskytuje krátkodobé a strednodobé úvery
vrátane úverov poskytovaných
v spolupráci so SZRB a Eximbankou.

BONUS
Ku každému existujúcemu
i novovytvorenému účtu
aktívny GSM banking bezplatne

**ZA
5,- SK**
Prijem poštových poukážok
bez obmedzenia výšky plátby
za jednotný poplatok.

Banka Slovakia, a.s.
Pobočka Bratislava

Krížna 3, tel.: 55 41 0648
Trnavská 82/C, tel.: 44 46 2942-3
otváracie hodiny: PO-PIA 8,00 - 18,00
www.basf.sk

Začali odstraňovať psie výkaly

DÚBRAVKA

Mestská časť Dúbravka sa ako tretia mestská časť v poradí, po Ružinove a Devínskej Novej Vsi, rozhodla od 1. júla 2002 postarať o čistotu verejnej zelene a verejných priestranstiev aj vysávaním tuhých psích exkrementov. Podľa hovorca starostu Dúbravky Ľubomíra Navrátila túto službu pre mestskú časť zabezpečuje zmluvná firma VK Servis, s.r.o., vo vytypovaných lokalitách na trasách „venčenia“ v rozsahu 60 hodín mesačne. Celková plocha, ktorú takto firma pomocou špeciálneho vysávača ošetrí, predstavuje 50 až 60 hektárov mesačne. V rozpočte miestneho úradu na rok 2003 plánuje Dúbravka komplexnejšie služby s osadením špeciálnych košov s vrecúškami, ktoré budú pravidelne vymieňať a dopĺňať. (ver)

**1. NÁRODNÁ AUKČNÁ
SPOLOČNOSŤ, s.r.o.**
realitná a aukčná agentúra

Predaj:

1-izb., OV, Trnavská, 41m ² , priz., tehla, orient. do dvora	1,060 mil. Sk
1-izb., OV, Mariánska, 45m ² , 5p., terasa 65m ² , bez kúp. a kuch.	1,7 mil. Sk
2-izb., OV, Mariánska, 60m ² , 5p., terasa 65m ² , č. zrek.	2,6 mil. Sk
2-izb., OV, Grösslingova, 70m ² , zvýš. priz., upr.	1,950 mil. Sk
2-izb., OV, Kadnárova, 58m ² , 3p., zrek., nová kuch. linka	1,5 mil. Sk
2,5-izb., OV, Súťažná, 68m ² , krb, 2p., loggia, SSP	2,74 mil. Sk
2,5-izb., OV, Živnostenská, 74m ² , loggia, 3p., výťah, SSP	2,8 mil. Sk
3-izb., mezonet, Tichá, 189m ² , 3x terasa, nadšlad., gar. stálie	dohodou
3-izb., OV, Markova, 65m ² , 6p., loggia, pív. stav	1,3 mil. Sk
3,5-izb., OV, Dostojevského rad, 106m ² , 3p., výťah, balkóny	3 mil. Sk
5-izb., mezonet, pri Poluse, 317m ² , terasa, 2x kúp., nadšlad.	dohodou
RD - Júnova, 5 izb., 3á pozemok, garáž	10 mil. Sk
starší RD - Prievoz, ul. Na piesku, 2há pozemok, 3 izby, 2 gar.	3,9 mil. Sk
RD - Makovičského, 5 izb., nový, 230m ² , garáž	6,29 mil. Sk
Pozemok - Vrakúňa, 13á, š. 27m, VIS	2,300,-Sk/m ²
Pozemok v Borinke, 870m ² , upr., pod lesom, VIS	2,400,-Sk/m ²
Pozemok v Stupave, 10 a 11 á, IS mimo kanalizácie	1,200,-Sk/m ²
SP - Limbach, 1995m ² , IS okrem plynu, mierny svah	1,300,-Sk/m ²

Prenajom:

gars., Medená, lux. zrek., zar., park. miesto	300,-EUR/m.
1-izb., Špitálska, zar., upr.	400,-EUR/m.
1-izb., Nám. 1 mája, zar., 4p., bez výťahu	15 000,-Sk/m.
1-izb., Veľemá, zar.	11 000,-Sk/m.
1,5-izb., Klariská, 60m, zrek., zar., 1p.	650,-EUR/m.
2-izb., Veľemá, lux. zar., 2 p.	700,-EUR/m.
2-izb., Kupeckého, zar.	12 000,-Sk/m.
2-izb., Anenská, 95m ² , zar.	530,-EUR/m.
2-izb., Gorkého, zar., lux., klimat., alarm	950,-EUR/m.
2-izb., Sládkovičova, zar., zrek.	550,-EUR/m.
2-izb., Drot. cesta, zrek., zar., loggia, 6p., výťah	450,-EUR/m.
2-izb., Levárska, štand., zar., loggia, 12p.	13 500,-Sk/m.
3-izb., novostavba, Heydukova, nez., mezonet	800,-EUR/m.
4-izb., novostavba, Zámocká, 140m ² , zar./nez., gar.	2250/1800,-EUR/m.
4-izb., Ondavská, lux. zar., garáž	20 000,-Sk/m.
4-izb., Kadnárova, zar., 120m ² , balkón	830,-EUR/m.
4-izb., Tranovského, novost., garáž, 2x balkón, nezar.	850,-EUR/m.
5-izb., Tichá, lux. upr., krb, garáž, stálie, nez./zar.	1 800,-2 000,-EUR/m.
5-izb., Špitálska, zar., výťah	1 000,-EUR/m.
časť RD - Kramáre, Júnova, 3 izby, zar.	20 000,-Sk/m.
RD - Koliba - Čermchova, 4 izby, 2 garáž, nez., lux.	2 000,-EUR/m.
RD - Parížská, 5 izb., nez.	2 000,-EUR/m.

Panská 27, 811 01 Bratislava
tel.: 54 43 58 31, 54 43 58 45-6, fax: 54 43 58 52
e-mail: tandc@1nas.sk internet: www.1nas.sk



Jediná špecializovaná poisťovňa
právnej ochrany na Slovensku

prijme

obchodných zástupcov
pre oblasť: BRATISLAVA

Od uchádzačiek a uchádzačov požadujeme:

- min. ukončené SŠ
- vysoké pracovné nasadenie
- bezúhonnosť

Ponúkame:

- motivujúce finančné ohodnotenie
- bezplatné kvalitné zaškolenie
- osobnostný rast

Profesijný životopis zašlite do 10 dní
od uverejnenia inzerátu na adresu:

D.A.S. poisťovňa právnej ochrany, a.s.
Kutuzovova 3, P.O.BOX 45
831 03 Bratislava 3

Vaša správna cesta!

ZŠ Palisády opäť nesie meno premiéra ČSR Dr. Milana Hodžu

STARÉ MESTO

Na podnet riaditeľky Základnej školy Palisády a samosprávy mestskej časti Staré Mesto rozhodol minister školstva o prínavrátení čestného názvu tejto základnej školy na ZŠ Dr. Milana Hodžu Palisády.

Pri tejto príležitosti sa 3. septembra konala na škole malá slávnosť odhalenia pamätnej tabule politika a štátnika Dr. Milana Hodžu. Na slávnosti sa zúčastnili predseda vlády Mikuláš Dzurinda, starosta Starého Mesta Andrej Ďurkovič, prezident Michal Kováč, ale aj viacerí bývalí žiaci tejto školy, napríklad Soňa Čechová, vydavateľka časopisu Mosty alebo Milan Režucha, emeritný primár chirurgického oddelenia nemocnice v Poprade. Ten bol dokonca jediným pamätníkom okamihu, keď školu v máji 1937 pomenovali po vtedajšom predsedovi československej vlády Dr. Milanovi Hodžovi za jeho osobnej účasti.

Pôvodná Päťtriedna II. štátna ľudová škola na Palisádach bola otvorená na jar roku 1937. V tom čase bola jednou z najmodernejších škôl v celej Československej republike. Bola pomenovaná po predsedovi vlády ČSR dr. Milanovi Hodžovi, ktorý sa na slávnostnom otvorení školy osobne zúčastnil. Pomenovanie po ňom niesla škola až do obdobia po roku 1948. Prínavrátanie pôvodného mena školy je záverečným úsilím štátnych orgánov Slovenskej republiky o definitívnu rehabilitáciu významného slovenského štátnika a politika prvej polovice 20. storočia.

Milan Hodža patril k najmladším poslancom Uhorského snemu. Presadzoval program demokratizácie uhorského politického života a dôsledne bojoval proti narastajúcej maďarizácii. Pred vojnou úzko spolupracoval s následníkom trónu Františkom Ferdinandom na príprave transformácie monarchie. Počas Československej republiky zastával viaceré ministerské funkcie a v rokoch 1935-1938 sa ako prvý Slovák stal ministerským predsedom.

V 65-ročnej histórii školy je to dvanásť zmena názvu. V súčasnosti deväťročnú štátnu základnú školu navštevuje okolo 470 žiakov. Riaditeľkou školy je Mgr. Etela Hessová. (miv)

V pivniciach domu mali sudy plné vína

Pamätníci histórie

Rozľahlý dom na Františkánskej 3 vznikol spojením dvoch gotických domov, ktoré postavili v 14. storočí pri mestských hradbách. Až na prelome 16. a 17. storočia domy spojili a vybudovali spoločné nádvorie s arkádovými chodbami. Pod domom sa nachádzajú hlboké pivnice, pôvodne plné sudov s vínom.

Ulica pred domami bola až do konca 19. storočia asi o 1 a pol metra vyššia. Pri stavbe mestskej kanalizácie ju znížili. Vtedy museli výškový rozdiel medzi

nižšou ulicou a vyšším nádvorím vyrovnáť radom schodov. Oproti stojacu Kaplnku svätého Jána rovnako „podkopali“ a jej základy spevnili mohutnými kvádrmi.

V 19. storočí býval v dome zrejme kováč, ktorý na viacerých miestach osadil mreže a zábradlia v historizujúcich slohoch. Nad niektorými zo stĺpov, ktoré niesli renesančnú arkádu, sa až do 80. rokov nachádzali zo štukovej masy vymodelo-

vané kalichy a nad nimi hostie. Preto vznikla v 20. rokoch ničím nepodložená povest', že v dome sa v minulosti zdržiavali husiti. V skutočnosti to bola dekorácia súvisiaca skôr s obdobím protireformácie. Dom v 80. rokoch pod zámenkou rekonštrukcie vystaňovali. Dlho stál prázdny, až sa jeho pravá časť zrútila. Postavili ju znovu a dom staticky zabezpečili. Po dvadsiatich rokoch čakania sa dočkal rekonštrukcie, ale na nové využitie stále čaká. Štefan Holčík

FOTO - Vladimír Mišauer



Na Vydrici boli elegantné meštianske domy

Spomienkový album

Ruiny na svahu pod južným opevnením hradu už ani zďaleka nepripomínajú bohatú minulosť miesta, kde sa na ulici Vydrice nachádzali elegantné meštianske domy a šľachtické paláce. Jeden z nich dal vybudovať pred rokom 1780 barón Anton von Braunecker. Pred palácom bolo reťazové zábradlie, preto dostal ľudový názov Kettenhaus.

Vo svahu za a nad palácom zriadili na štyroch rovnobežných terasách záhradu, ktorá patrila k atrakciám mesta. Zo strany Šťukovej ulice sa k nej dalo dostať aj vozmi. Na terasách boli v lete vy-

jeho veľmi kvalitný barokový kamenný portál, fasádu, mrežované dvere, reprezentačné schodisko, nástenné maľby v sálach na 1. poschodí. Pavilón, ktorý definitívne zbúrali v roku 1990, mal tri podlažia. Najvyššie vraj slúžilo medzi vojnami ako mohamedánska modlitebňa. Najnižšie podlažie predstavovala suterénna miestnosť (hoci bola situovaná vyššie než 1. poschodie paláca), ktorá mala oválnu tehlovú klenbu a na stenách tri oválne murované výklenky. Tá sa ako jediný zvyšok paláca zachovala dodnes a teraz slúži ako obydlie bezdomovcov. Štefan Holčík

FOTO - archív a Vladimír Mišauer



V zóne Pribinova sa vraj nachádza historická pamiatka

STARÉ MESTO

Mesto už podpísalo zmluvu s investo-rom, ktorý by mal zveľadiť zónu Pribinova. S týmto faktom zrejme súvisí aj snaha zachrániť jeden z objektov na pozemku Dopravného podniku Bratislava.

Ide o objekt prvej parnej elektrárne, vybudovanej v roku 1895, ktorá zároveň slúžila aj ako meniareň vtedajšieho dopravného podniku. „Táto historická budova, ktorá slúžila až do 70. rokov svojmu účelu, má byť dnes, po 107 rokoch, asanovaná,“ upozornil nás v liste náš čitateľ Michal Milata. „Objekt sa nachádza na Pribinovej ulici na pozemku Dopravného podniku Bratislava, lepšie povedané, nachádzal sa. Mesto tento rok vymenilo pozemok pod budovou za pozemok v lokalite výstavby nového mosta na Košickej ulici. Nový majiteľ samozrejme nejaví o historickú budovu záujem a má zámer ju odstrániť.“

Podľa M. Milatu sa pracovníci dopravného podniku už v minulosti pokúšali inkriminovanú budovu zachrániť a utvoriť v nej malé múzeum mestskej dopravy v Bratislave, ale márne. Zároveň vo svojom liste obviňuje mestských predstaviteľov na čele s primátorom, že sa viac zaujímali o zisk z lukratívnych zákaziek a pozemkov ako o osud historických pamiatok v meste.

Vedúci magistrátneho oddelenia správy nehnuteľného majetku Juraj Kočan s tvrdeniami pisateľa nesúhlasil a označil ich za nepresné. „Doteraz sa ani nevedelo, že niečo také existuje, a teraz, keď mesto prichádza so snahou zveľadiť celú zónu Pribinova, ktosi prichádza s tým, že je tu historicky cenná budova,“ uviedol. Podľa jeho slov tento objekt, v ktorom má dopravný podnik stredisko údržby, je v takom zlom stave, že sa doň bez rizika úrazu prakticky nedá ani vojsť. „My ako majetkovoprávne pracoviisko sa nevyjadrujeme k otázke, či to má byť alebo nemá byť pamiatkovo chránený objekt,“ dodal. „V rámci konania o demolácii objektu dáva stanovisko aj príslušný orgán pamiatkovej ochrany. Predpokladáme, že to kvalifikovane posúdi, ale podľa nášho názoru, na základe toho, s čím sme sa oboznámili priamo na mieste, ako aj na základe toho, že v budove sa nenachádzajú nijaké historické technologické zariadenia, sa nazdávame, že ten objekt by tam nemal byť. Samozrejme, v prípade, že by sa ukázalo, že je to skutočne objekt, ktorý je historicky cenný a stojí za to ho obnoviť a udržať, vieme si predstaviť, že by sa vhodne zakomponoval do riešenia lokality zóny Pribinova, ale, samozrejme, nepredpokladá sa, že by tu v budúcnosti malo byť stredisko údržby dopravného podniku.“

Ako sme už pred časom informovali, mesto v máji schválilo predaj pozemkov v zóne Pribinova írskemu developerskému skupine Ballymore Properties. Táto skupina, ktorú na Slovensku zastupuje spoločnosť Realspektrum Dunaj, má za ne zaplatiť mestu 555 miliónov korún. V zóne Pribinova sa má realizovať rozsiahla výstavba a v budúcnosti tu má vyrásť nové mestské centrum spolu s nábrežnou promenádou a výškovými dominantami. Ako nám v týchto dňoch potvrdil J. Kočan, zmluva o zóne Pribinova už bola podpísaná. (juh)

Jeseň s Hippokratesom

HIPPOKRATES

Prečistiť si telo a zrelaxovať v kúpeľoch - to je ideálna jesenná kúra pre váš organizmus.

Vzpruží telo, zlepši obranyschoposť proti jesenným nádcham, zlepši fyzickú kondíciu a pripraví vás na pracovnú záťaž až do Vianoc. Za touto kúrou nemusia chodiť do kúpeľov mimo Bratislavu, ani absolvovať náročné očistné diety.

Hippokrates sídliaci v centre mesta ponúka všetkým záujemcom 44% zľavy na komplexnú očistnú kúru a na kúpeľnícke procedúry. Očistná kúra zahŕňa črevné sprchy, japonskú saunu a masáže, kúpeľnícke procedúry vodoliečbu, rehabilitáciu, bahno, masáže a saunu. Kúru vám rozpisie lekár počas 15-minútovej bezplatnej konzultácie.



HIPPOKRATES Šulekova 20,
(vchod z Novosvetskej)
811 03 Bratislava
tel/fax:
02 5464 9271 - 3,
59204200,
0903788670

mail: hippokrates@hippokrates.sk
web: www.hippokrates.sk

OTVORENÉ:
PONDELOK - PIATOK 7⁰⁰ - 19⁰⁰
SOBOTA 8⁰⁰ - 12⁰⁰

Hippokrates - Život v zdraví

CINDERELLA FAMILY SERVIS, s.r.o.

hľadá **GAZDINKY**

do domácností v Bratislave a okolí,
upratovačky pre firemné upratovanie,
popri dôchodku alebo inom zamestnaní

Tel. č.: 6542 2119, 0903 785 387

www.cinderella.sk info@cinderella.sk

Zabehnutá firma vezme do prenájmu

obchodné priestory 40 - 150 m²
len v centre (pešia zóna) BA, TT, NR,
BB, ZV, ZA, MT, LM, PO, PP, KE.

Tel.: 0903 056 930
Tel./fax: 037/7722032

ROLETY:

- drevené, plastové, hliníkové
Balkóny, mreže,
zamočnicke práce
• výroba • predaj • servis
SIZA © 0903 440 174, 02/4488 4689

Kurzy angličtiny a nemčiny
Začiatocníci a stredne pokročilí
od 1. 7. do 26. 7. 2002

Informácie: Ister Science
Staromestská 6, 811 03 Bratislava
Tel./fax: 5441 2268,
0905 498 975, 0904 106 495
e-mail: isterscience@slovanet.sk

AKADÉMIA VZDELÁVANIA
Gorkého 10, Bratislava
www.akademiovzdelavania.sk

MANAŽÉRSKE VZDELÁVANIE tel.: 544 100 46
N.E.B.S. Management Sk 8.900,-
Riadenie ľudských zdrojov T: 11.10.2002
Manažérska škola pre mladých Sk 3.000,-
T: 1.10. - 17.12.2002

EKONOMIKA tel.: 544 14 612
PODVOJNÉ ÚČTOVNÍCTVO (70 hod.) Sk 4.700,-
T: 1.10.2002 (Ut a Štv 16:30 - 19:30)
STROJOPIS a obchodná korešpondencia Sk 2.400,-
T: 1.10.2002
ÚČTOVNÍCTVO (jednoduché, podvojné, mzdové, daňovníctvo)
- komplexný intenzívny účtovnícky kurz
T: september 2002 (Po - Pia 08:00 - 14:00) Sk 12.500,-
*** možnosť výberu samostatného modulu

INFORMAČNÉ TECHNOLOGIE tel.: 544 14 612
Práca v prostredí WINDOWS Sk 3.800,-
Termíny: 24.09. - 07.11.2002 (Ut a Štv 16:30 - 19:30)
28.10. - 11.12.2002 (Po a Štv 08:00 - 11:00)
PowerPoint Sk 2.200,-
T: 12.11. - 28.11.2002 (Ut a Štv 16:30 - 19:30)

ANDRAGOGIKA tel.: 544 100 22, 544 14 612
Andragogické minimum pre lektorov Sk 5.000,-
T: október - december 2002

www.akademiovzdelavania.sk

Hokejový Slovan zažil letné zemetrasenie, ciele sa však nemenia, stále sú najvyššie

BRATISLAVA

V utorok 10. septembra bratislavský hokejový fanúšik znovu zamieril na Tehelné pole. V ten deň totiž zohrali hráči Slovana svoj prvý domáci zápas novej sezóny, do ktorej vstupovali s rovnakými cieľmi, ako to bolo po minulé roky. Titul a úspech v Kontinentálnom pohári sú méty, ktoré rezonujú medzi fanúšikmi, ligové finále a postup čo najďalej v pohári sú zase ambície funkcionárov.

Kto si v septembri pozrel káder belasých a skúsil ho porovnať s tým, ktorý sa na jar tešil z titulu, ten musel mať pocit, že hľadá na dve rozdielne mužstvá. So Slovanom sa rozlúčila prakticky polovica hráčov, presne jedenásť, keď sa takmer úplne rozpadla obrana a kameň na kame-

ni by ste ťažko hľadali aj v útoku. Našťastie, odchody sa vyrovnali príchodom, takže bratislavský fanúšik sa nemusí báť, že na ľade bude menej kvality. Z jednotlivých posil by ho mali upútať obrancovia Jendek (Innsbruck), Javin (Havířov), Vlk (Skalica), Seman (Vítovice), Kobezda (Fínsko) a útočníci Lipiansky (Piota), Rataj (Chabarovsk), Macho (Martin), Junas (Poprad), Štefanek (Nitra).

„Nechceme znižovať z našich posledných úspechov. Cieľom pre novú sezónu je preto minimálne účasť v ligovom finále. Samozrejme, túžime aj po titule, a to hlavne z toho dôvodu, že od nasledujúcej sezóny by sa zase mala hrať Európska hokejová liga a my by sme v nej iba neradi chýbali,“ prezradil viceprezident Slo-

vana Maroš Krajčí. Podľa jeho slov, práve účasť v Kontinentálnom pohári by mala hráčom pomôcť pri získavaní medzinárodných skúseností, ktoré by sa vrátili práve v Európskej lige.

Rozpočet Slovana v novej sezóne je 51 miliónov korún, novým kapitánom sa už v príprave stal Slavomír Pavličko. Tí diváci, ktorí sa cez prázdniny nedostali k permanentkám, tak ešte môžu urobiť. Permanentka na celú sezónu stojí 1990 korún, lístok na jednotlivé zápasy 50 a 60 korún. Slovan sa v novej sezóne zaraďuje k trom klubom, od ktorých sa čaká útok na titul (okrem neho Košice a Zvolen), do silnejšej štvorky by sa však mal zaradiť aj Trenčín. Puky sú teda vhodné, sezóna v krajine majstrov sveta sa začala. (mm)

M. Králik u hokejistov

BRATISLAVA

Osem mesiacov trvalo bezvládie v hokejovom Slovane Bratislava. Keď sa v januári vzdal stoličky predsedu správnej rady Juraj Široký, vedenie majstra hľadalo takmer trištvrte roka vhodného kandidáta. Nakoniec sa ukázalo, že sedel neďaleko zimného štadióna.

Novým šéfom hokejistov Slovana sa totiž stal bývalý predseda správnej rady futbalového Slovana Miroslav Králik. „Do hokeja sa vraciam po ročnej prestávke a je pre mňa čťou stať sa prezidentom Slovana,“ povedal Miroslav Králik. Ďalšou zmenou v klube je vypadnutie názvu Harvard z jeho názvu a to, že klub sa stal akciovou spoločnosťou. (mm)

Petržalské rošády

PETRŽALKA

Futbalová Petržalka prežíva zakliaty rok. Po minuloročnej jeseni, keď sa zverenci Dušana Galisa hotovali na jarný útok k najvyšším metám, prišlo vytriezvenie. Prehra stihala prehru a chudobné remízy spôsobili, že Galis vstal z trénerskej lavičky a prenechal ju manažérovi Vladimirovi Weissovi.

Obrat však neprišiel, Artmedia sa trápi a tak prišla nezvyčajná liečebná kúra. Vedenie podržalo Weissa a, naopak, rozlúčilo sa s dvojicou Argentínčanov Rattom a Lopezom (ešte pred nimi prestúpil Benčík do Turecka). Znalci veci však vedia, že by šlo len o kozmetické úpravy, preto treba hneď dodať, že súčasní futbalisti by mali dostať pokuty a ako konkurencia im pribudnú dvaja bývalí slovenskí reprezentanti - Soboňa so Zvarom, spolu s niekdajším lotyšským reprezentantom Dragansom. Už najbližšia nedeľa a domáci duel s Dubnicou preto naznačia, či sa Artmedia dostáva z hernej i výsledkovej krízy. (mm)

Czinege opäť na Pasienkoch

BRATISLAVA

Už-už sa zdalo, že vzťah Interu s Jurajom Czinegem je definitívne preč, keď sa zčista-jasna objavila správa, že bývalý reprezentant do 21 rokov je znovu na Pasienkoch.

Všetko „spôsobil“ dohoda žltó-čiernych s Czinegem, podľa ktorej interisti vyplátia Jurajovi zvyšné dlhujúce peniaze a on si za to opäť oblečie dres mužstva z Pasienkov. Potešil sa aj tréner Karol Pecze, ktorý s úsmevom tvrdil, že Czinegeho berie ako nového hráča na posilnenie a hneď ho zaradil proti Petržalke. Víťazstvo 4:1 a Czinegeho slušný výkon potvrdili, že to bol vydatý ťah. (mm)

Turisti budú platiť mestu pobytovú daň

BRATISLAVA

Od 1. novembra bude každý turista, ktorý sa ubytuje v akomkoľvek bratislavskom hoteli či penzióne musieť zaplatiť pobytovú daň 15 korún na osobu a deň pobytu.

Za deň pobytu sa považujú aj dni príchodu a odchodu a vzťahuje sa na všetkých ubytovaných hostí. To znamená, že poplatok zaplatia nielen tí, ktorí prišli za rekreáciou, alebo zdravotnou starostlivosťou, ale aj návštevníci, ktorí do Bratislavy zavítajú služobne či obchodne. Podľa údajov bratislavských ubytovacích zariadení za uplynulý rok, možno z uvedeného poplatku očakávať ročný príjem do mestského rozpočtu vo výške približne 10 miliónov korún. Nový pobytový poplatok upravuje nové všeobecne záväzné nariadenie o miestnom poplatku za pobyt v mieste sústreďeného

cestovného ruchu, s ktorým už súhlasila mestská rada a ktoré bude schvaľovať mestské zastupiteľstvo na svojom septembrovom zasadnutí.

Mestská rada odporučila mestskému zastupiteľstvu schváliť aj návrh systematizácie a organizačnej štruktúry Hasičského a záchranného útvaru Bratislavy v súvislosti s jeho zaradením pod Ministerstvo vnútra SR od 1. januára 2003. Mestský hasičský a záchranný útvar bude mať od budúceho roku postavenie osobitného zariadenia a na jeho riadenie sa bude hlavné mesto spolupodieľať tak, že jeho veliteľ bude vymenúvať prezident Hasičského záchranného zboru po dohode s mestským zastupiteľstvom a systematizáciu a organizačnú štruktúru bude určovať ministerstvo vnútra tiež po dohode s mestským zákonodarným zborom. Podľa návrhu uznesenia mestskej rady bude od

nového roku na magistráte zriadené aj oddelenie protipožiarinej prevencie.

Členovia mestskej rady odporučili mestskému zastupiteľstvu schváliť aj dodatok Štatútu hlavného mesta o delbe pôsobnosti hlavného mesta a mestských častí na úsekoch cestného hospodárstva, územného plánovania a stavebného poriadku. Touto problematikou sa zaoberalo už júňové zasadanie mestského zastupiteľstva, keď boli poslancom predložené dve alternatívy prerozdelenia kompetencií v predmetných oblastiach, pričom ani jedna nezískala potrebnú väčšinu. Nový návrh potvrdzuje súčasný stav, ktorý funguje už 10 rokov a obsahuje názory, pripomienky a odporúčania odborníkov, ktorí fungovali v ústredných i miestnych orgánoch štátnej správy a vykonávali činnosti na stavebných úradoch rôznych stupňov. (brn)

Proti Severnej tangente sú vážne výhrady

BRATISLAVA

Proti výstavbe takzvanej Severnej tangenty, komunikácie, ktorá má prepojiť Pražskú a Jarošovu ulicu, sú vážne výhrady. Vo svojom stanovisku ich v uplynulých dňoch formulovalo aj ministerstvo životného prostredia.

Ministerstvo, ktoré posudzovalo dva varianty Severnej tangenty v zmysle zákona o posudzovaní vplyvov na životné prostredie, vo svojom záverečnom stanovisku doslova uvádza: „Nie je možné jednoznačne odporučiť prijateľný variant na realizáciu navrhovanej činnosti, pretože sa predpokladá, že obidva posudzované varianty môžu mať závažný negatívny vplyv na životné prostredie.“ Ministerstvo ďalej konštatovalo, že oba varianty sú prijateľné len podmienene a sformulovalo dovedna 62 podmienok, ktoré musia byť splnené, aby svoj názor zmenilo.

Výhrady sa týkajú mnohých problémov spojených s výstavbou, ktoré tu pre nedostatok priestoru možno uviesť len hesloviťe - nutnosťou asanácie viacerých domov počnúc cez možné narušenia statiky iných domov, ktoré asanované nebudú, ale sa popod ne budú budovať tunely, až po mimoriadne komplikované geologické podmienky a zdravotné riziká spojené s únikom rádioaktívneho radónu z podlažia. Sú tiež pochybnosti o tom, či Severná tangenta bez nadväzných opatrení v doprave vôbec prispeje k zlepšeniu stavu dopravnej infraštruktúry, ako to predpokladá navrhovateľ, ktorým je Generálny investor Bratislavy. Ten uvažuje o začiatku výstavby Severnej tangenty už v tomto roku a jej ukončení v roku 2005.

Dva navrhované varianty Severnej tangenty sa mierne odlišujú. Oba rátajú s tým, že Severná tangenta bude nadväzo-

vať na Pražskú v priestore Hlavnej železničnej stanice, kde by mala vzniknúť mimoúrovňová križovatka. Prvý variant pokračuje cez obratisko autobusov a električiek, vedie súběžne so železničnou traťou, po prekročení Žabotovej prechádza Dobsínskou a vedie medzi zástavbou a železničnou traťou až po miesto, kde vychádza z ochranného pásma železníc. Po mimoúrovňovom križovaní s Karpatskou a Smrečianskou ulicou vedie trasa okolo radových a kruhových garáží, zatáča sa cez Pioniersku, dostáva sa do priestoru križovatky s Račianskou a napája sa na Jarošovu ulicu. Druhý variant mimoúrovňovo križuje koľajisko Hlavnej železničnej stanice a miestnu komunikáciu na Jaskovom rade a pokračuje priamo tunelom cez kopec Stráže, za ktorým sa mimoúrovňovo križuje so Smrečianskou a ďalej pokračuje ako prvý variant. (ver)

Máte pocit, že patríte k skupine ľudí, ktorí sú v súčasnosti nespokojní so svojim príjmom? Ak ÁNO, určite to chcete zmeniť!

KONTINUITA-SŽP, a.s. - najdynamickejšia poisťovňa v životnom poistení zaistená najväčšou svetovou zaistovňou Münchener Rückversicherung - Gesellschaft, AG, ponúka:

PRÁCU

Výhody spolupráce:

- * profesionálne školenie
- * zabezpečený osobný rast
- * po úspešnom začiatku 2-dňový motivačný pobyt s návštevou centrály poisťovne + finančná odmena
- * mimoriadne odmeny - zájazdy každý štvrtok - notebook
- * viacstupňový karierný plán
- * dlhodobú perspektívu prácu - možnosť externej spolupráce
- * nadpriemerné provízie za výkony a riadenie skupiny

Radi Vám predstavíme naše produkty a možnosti spolupráce

Kontakt:	Ferienikova 1	Michalská 2	Křížna 44	Walkrova 4
	02 / 5292 5009	02 / 5443 1472	02 / 5557 1197	02 / 6241 0702
	0905 - 264 160	0905 - 264 028	0905 - 354 616	0903 - 461 799

POHODA 2002
KOMPLEXNÝ EKONOMICKÝ SYSTÉM

Hľadáme nových obchodných partnerov! Staňte sa i Vy predajcom obľúbeného ekonomického systému.

PRE JEDNODUCHÉ A PODVOJNÉ ÚČTOVNÍCTVO, SKLADY A MZDY ktorý si zakúpilo už viac ako 10.000 firiem v Českej republike a na Slovensku

POHODA je univerzálny účtovný software pre malé až stredné firmy z radu fyzických i právnických osôb. Systém je vhodný najmä pre živnostníkov, podnikateľov a spoločnosti, ktoré sa zaoberajú obchodom a poskytovaním služieb.

Účtujte zadarmo! Vyskúšajte si tento moderný multifunkčný software prostredníctvom bezplatnej verzie POHODA 2002 START a rozhodnite sa, či je tento software vhodný pre Vašu firmu. Alebo využite možnosť individuálneho a nezáväzného predvedenia v sídle STORMWARE s.r.o. v Bratislave.

JEDNODUCHÉ ÚČTOVNÍCTVO
K dispozícii je jednoduché účtovníctvo a súvisiace evidencie pre neobmedzený počet firiem (Lite) a varianta vrátane skladov a miezd (Standard).

PODVOJNÉ ÚČTOVNÍCTVO
K dispozícii je podvojné účtovníctvo pre neobmedzený počet firiem (Profí) a komplet určený účtovným firmám a ďalším subjektom, ktoré chcú spracovávať jednoduché aj podvojné účtovníctvo v jednom komfortnom programe (Komplet).

DOPLNKOVÉ PRODUKTY
Ponuku dopĺňa rozšírenie o sklady A alebo program pre užívateľské úpravy tlačových zostáv.

STORMWARE
SOFTWARE DEVELOPMENT
STORMWARE s.r.o., Pri Suchom mlýne 59, 811 04 Bratislava, tel.: (02) 54793647, fax: (02) 54792079, pohoda@stormware.sk, www.stormware.sk

Britská novinka vo filmových kluboch

FILM

Jedným z horúcich titulov začínajúcej sezóny vo filmových kluboch je snímka režiséra Doma Rothroea *Môj brat Tom*. Niektorí diváci ju možno poznajú zo súťažnej sekcie tohtoročného Medzinárodného filmového festivalu Bratislava. Odpoveď na otázku, aká je súčasná podoba nezávislého britského filmu, sa však od septembra núka aj širšiemu publiku.

Príbeh z periférneho anglického mestečka zaujme najmä spracovaním, ktoré sa vyhýba akejkoľvek štylizácii a hollywoodskym efektom. A hoci je v popredí citové vzplanutie dvoch teenagerov Jessicy a Toma, tvorcovia filmu širokým oblúkom obchádzajú aj sentimentálne kliše. Lásku, ktorá sa len ťažko presadzuje zoči-voči spoločenským konvenciam, zobrazujú so všetkým, čo k nej patrí a snaha nič nezamlčať ich vedie až k obžalobe skostnatených inštitúcií školy a cirkvi. Film *Môj brat Tom* uvedie FK Nostalgia v stredu 25.9 a nájdete ho aj v programe FK IC. (bd)

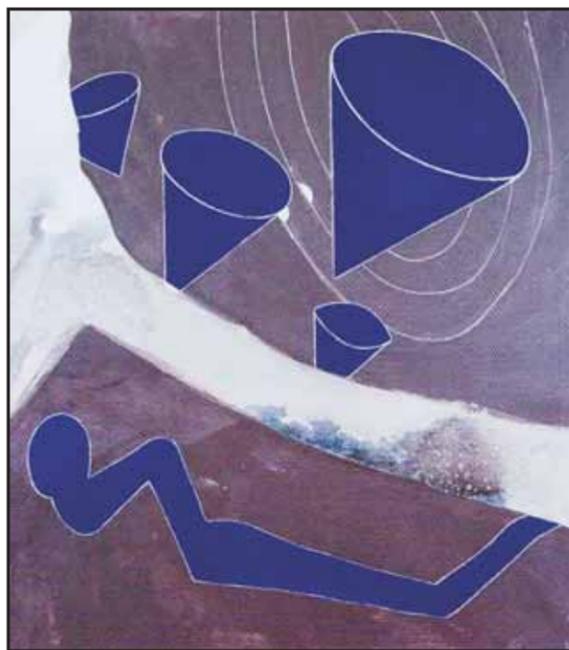
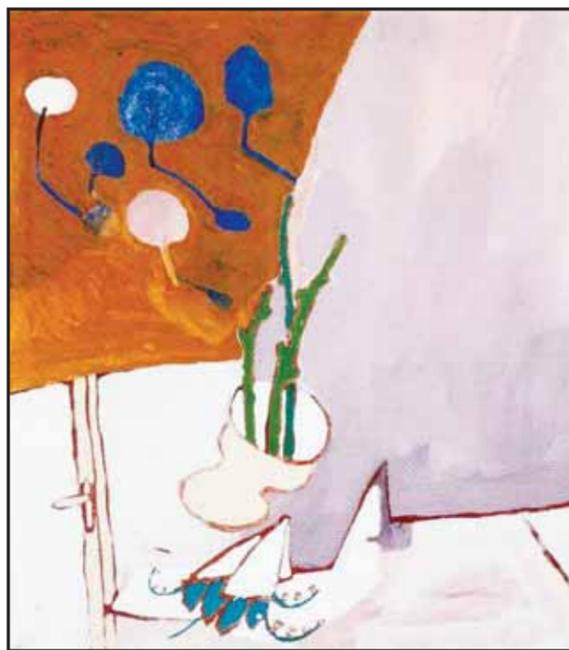
Tri skôr vážne jednoaktovky

DIVADLO

Študentské divadlo Ivéry pripravilo na 26. septembra pásmo s názvom *Trikrát dohola*. Spoločným menovateľom jednoaktoviek z tvorby troch dramatikov je skúmanie vypätých hraničných situácií, v ktorých človek stráca masku a odhaľuje svoj skutočný charakter.

V Hodine s tebou od J. Topola zostáva dvom osobám opačného pohlavia len jediná spoločná hodina na to, aby si povedali všetko, čo doteraz nestihli. Hra *Striptíz* z pera S. Mrožeka tematizuje etické extrémny v príbehu dvoch mužov vrhnutých nevedno kam a treticu autorov uzatvára T. Williams s jednoaktovkou O čom sa nehovorí. Predstavenie sa uskutoční o 19.00 v Miestnom kultúrnom centre na Školskej 14. (bd)

Bratislavské
Noviny
najbližšie vyjdú 26. 9.



Medzi vystavenými obrazmi Vladimíra Popoviča sú aj tieto dva - *Jar 1977* (vľavo) a *Avignonské slečny 2000* (vpravo).

Štyridsaťročné premeny výtvarného jazyka Vladimíra Popoviča v Esterházyho paláci

VÝSTAVA

Prvé dve poschodia Esterházyho paláca SNG patria od 12. septembra prehliadke tvorby jednej z najvýraznejších osobností umeleckej generácie nastupujúcej v šesťdesiatych rokoch. Zmapovať štyri desaťročia rozmanitých foriem výtvarných aktivít Vladimíra Popoviča sa podujala kurátorka Zora Rusinová.

Slobodná atmosféra 60. rokov žičila estetickým experimentom ako ešte nikdy predtým. Aj preto sa na Slovensku aktuálne trendy objavili v minimálnom časovom odstupe od svetovej umeleckej scény - Popovičovým tvorivým výbojom na pomedzí poézie, divadla,

výtvarného umenia i filmu je venovaná práve prvá časť výstavy. Mantinely medzi umeleckými druhmi sa vtedy javili pritesné hádam každému, a tak nečudo, že napríklad medzi členmi Divadla obrazov v bývalej Astorke nájdeme okrem Popoviča aj Juraja Jakubiska či Ela Havettu. Radostná improvizácia a náhoda v službách hľadania súvislosti je však spoločným znakom tak happeningov ako aj vystavených maliieb, kresieb, koláží, či typických papierových objektov a reliéfov.

Odklon od intermediálnych prejavov môžeme sledovať v druhej časti výstavy, sústredenej na obdobie 70. -80. rokov. Popovičovo skúmanie výrazových mož-

ností maľby akoby reflektovalo postupnú renesanciu tohto média v západoeurópskom umení. Posledná časť expozície ponúka reprezentatívny výber zo súčasnej tvorby, pohybujúcej sa v konceptuálnejších polohách. Po nedávnej prezentácii v GMB máte možnosť navštíviť aj rozsiahlejšiu monografickú prehliadku diel tohto slovenského výtvarníka, ktorá potrvá do 24. novembra. Mimochodom, ak ste sa krátko po minuloročných teroristických útokoch v USA zúčastnili na Hlavnom námestí akcie skladania papierových lodičiek určených pre výstavu na Manhattane, tak vedzte, že autorom projektu nebol nikto iný než Vladimír Popovič. Bohuš Dúbrava

Víkend pre fanúšikov sci-fi a fantasy

FESTIVAL

Spomedzi všetkých „conov“, teda stretnutí fanúšikov sci-fi a fantasy, si jednu z najdôležitejších pozícií v priestore strednej Európy vybudoval bratislavský ISTROCON HP.

V poradí šiestnásty ročník tohto medzinárodného festivalu bude 13. až 15. septembra v SÚZA na Drotárskej ceste a už tradične si na svoje prídu priaznivci žánrov zasvätených budúcnosti či fiktívnej minulosti, ale aj záujemcovia o moderné technológie a s nimi spojený nový životný štýl. Ako dufajú organizátori Ivan Aľakša, šéfredaktor časopisu *Fantázia*, a Henrieta Galgóciová z knižkupectva Brloh, festiva-

lu by mala dominovať hlavne zábava. Uvoľnená atmosféra je koniec-koncov magnetom pre väčšinu návštevníkov. Hostia víkendového podujatia sa budú celkom neformálne pohybovať medzi účastníkmi, takže porozprávať, odfotiť či posedieť v čajovni si s nimi môže ktokoľvek. Zahraničné hviezdy tohto ročníka majú čo do činenia najmä s filmom: švajčiarsko-kanadský výtvarník John Franklin Howe sa podieľal na Jacksonovej adaptácii Tolkienovho Pána Prsteňov a britský herec Michael Sheard je známy okrem iného aj stvárnením admirála Ozzela vo filmovej ságe *Hviezdne vojny*. V programovej sekcii KINO bude ďalej predstave-

ná poľská sci-fi kinematografia spolu s premiérou nového slovenského amatérskeho hororu a samostatný cyklus prednášok objasní podrobnosti z fiktívnych svetov seriálov *Star Trek* a *Babylon 5*. Lákadlami ďalších sekcií sú maratón premietať japonských kreslených filmov anime, komiksy pre deti aj dospelých, kvízy, workshopy, autogramiády a besedy s maliarmi, spisovateľmi a publicistami z oblasti sci-fi a fantasy. Sľubovanú zábavu zaobstará požičovňa kartových hier a napríklad nebudú ani surferi vo virtuálnom priestore, pre ktorých sú pripravené herné konzoly a súťaže v hrani počítačových hier po sieti. Bohuš Dúbrava

Kam za kultúrou?

■ 15. septembra o 10.30 organizuje Hudobné centrum v Mirbachovom paláci GMB koncert Gustava Baláčka (bas) a Jany Nagy-Juhász (klavír) s programom L. van Beethovena, F. Schuberta a J. Iberta.

■ 18. septembra vystúpi v rámci cyklu jazzových večerov Zuzana Suchánková na nádvorí Vinohradníckeho múzea na Radničnej 1.

■ 19. septembra sa v kaviarni Domenico v Esterházyho paláci uskutoční multimediálna prezentácia nových titulov zimného katalógu Knížneho klubu INDEX.

■ 19. septembra vystúpi v rámci akcie Kucha - noc plná rytmov skupiny Sinkers, Padlášový výber a Ska pra šupina.

■ V Galérii Michalský dvor môžete denne okrem pondelka navštíviť expozíciu sôch Martina Lettricha a obrazov Milana Rašlu.

■ 20. septembra sa o 19.00 v Dome kultúry Lúky predstavia mladé tváre slovenského rapu.

■ Počas 21.-22. septembra sa uskutoční v PKO 22. ročník Festivalu ezoteriky.

■ SNG pozýva na výstavu: Monogramista CZ, Posledný súd. Ikona 1961 (Vodné kasárne), expozícia Akvizície SNG (1989-2000): Moderné a súčasné umenie (Dvorana MK SR) končí 24. septembra.

■ 25. septembra o 17.00 sa v kaviarni Domenico v Esterházyho paláci uskutoční sprievodné podujatie k výstave Juraj Meliš - Kovadlina snov. V rámci cyklu Kurátor a hosť budú diskutovať kurátorka K. Bajcurová, sochár J. Meliš a sochár V. Prečlik.

■ 22. septembra si môžete spestriť večerné korzovanie záverečným podujatím Kultúrneho leta 2002. Na Hlavnom námestí odštartujú program o 18.00 C & K dychový komorný orchester, pokračovať bude Dixieland Hudobného gymnázia Bielsko-Biala z Poľska.

■ 22. septembra o 10.30 v Mirbachovom paláci GMB predstaví Hudobné centrum hosť z Juhoslávie - Ana Krsmanovič s akordeónom predvedie pásmo skladieb P. Zagara, E. Satieho a ďalších.

■ V Galérii mesta Bratislavy pribudli nasledujúce dočasné expozície: Štyri živly - zem, Georg Baselitz (Mirbachov palác), Ján Ťapák a Alice L. Briggs (Pálffyho palác).

■ 24. septembra o 19.00 sa v Dome kultúry Zrkadlový háj uskutoční Večer moderného tanca. Tanečné divadlo Bralen bude hosťiť český súbor Antares.

■ 25. septembra otvára Galéria Z v Zichyho paláci výstavu s názvom OBRAZ: VEC a ZNAK. Výsledok spoločného projektu štyroch mladých výtvarníkov z Českej a Slovenskej republiky bude sprístupnený do 25. októbra.



RENAULT thalia

Kto šetrí na plný plyn, usmieva sa.

UŠETRÍTE
až 18 000,- Sk s DPH

Bezpečný, pohodlný, úsporný. Renault Thalia - to sú 2 airbagy, moderné poháhy a prístrojová doska, ako aj 510-litrový batožinový priestor. Úspornú jazdu zaručia dieslový motor 1,5 dCi (65k) so spotrebou 4,7 l/100 km v zmiešanom cykle alebo benzínové motory 1,4 (75 k) či 1,4 16V (98 k). Navyše, ak si teraz zvolíte dieslový motor 1,5 dCi na verzii Autentique, máte možnosť ušetriť až 18 000 Sk. Túto úsporu však môžete využiť na bohatšie doplnkové vybavenie: pri verzii Autentique získate balík Avantage, zahrňajúci metalízu a autorádio 2x15W, alebo pri verzii Expression balík Comfort, zahrňajúci el. spätné zrkadlá, predné svetlomety do hmly a autorádio 4x15W. To všetko už od 325 900 Sk.

KESTLER, spol. s r. o.
Panónska cesta č. 3, Bratislava - Petržalka, tel.: 02/6720 2711
Krajinská cesta č. 12, Bratislava - Podunajské Biskupice, tel.: 02/4319 1147, 4329 6954, 4341 1172
e-mail: kestler@partner.renault.sk




RENAULT KESTLER

Non stop odťahová služba mobil : 0903 477 113

Ponúkame na predaj predvádzacie vozidlá:

AVANTIME 3,0 V6 24V PRIVILÉGE, r. v. 2002, 10.000 km	pôv. cena : 1.880.000,-	teraz : 1.780.000,-
Laguna 3,0 V6 24V PRIVILÉGE, r. v. 2001, 16.500 km	pôv. cena : 1.280.500,-	teraz : 1.090.000,-
Laguna 1,9 dCi (120k) Expression, r. v. 2002, 8.600 km	pôv. cena : 929.000,-	teraz : 855.000,-
Thália 1,4 Expression, r. v. 2002, 1.000 km	pôv. cena : 362.800,-	teraz : 350.000,-
Thália 1,4 16V Expression, r. v. 2002, 6.000 km	pôv. cena : 405.700,-	teraz : 385.000,-

Jazdené vozidlá:

Laguna 1,9 dTi RTE, r. v. 1998, 102.000 km, klimatizácia	cena : 430.000,-
--	-------------------------

Kestler, spol. s r. o.
Panónska cesta č. 3, Bratislava - Petržalka.
tel.: 02/6720 2711, kestler@partner.renault.sk